



# LED-DECKENFLUTER/LED FLOOR LAMP WITH READING LAMP/LAMPADAIRE LED

(DE) (AT) (CH)

## LED-DECKENFLUTER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

## LAMPADAIRE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

## LAMPA STOJĄCA LED OŚWIETLAJĄCA SUFIT

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

## STOJACIA LED LAMPA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

## LED UPLIGHT

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

## LED ÁLLÓLÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

## LED FLOOR LAMP WITH READING LAMP

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

## LED-PLAFONDSCHIJNWERPER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

## STOJACÍ LED LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

## LÁMPARA LED DE PIE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

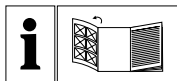
(IT)

## PIANTANA A LED

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 459085\_2401

(BE) (NL) (FR)  
(PL) (CZ) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit der Abbildung aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustration and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, dépliez la page comportant l'illustration et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeelding open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z rysunkiem, a następnie zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před přečtením si otevřete stránku s obrázkem a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si otvorte stranu s obrázkom a následne sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer, abra la página que contiene la ilustración y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Fold siden med afbildningen ud, inden du læser vejledningen, og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

IT

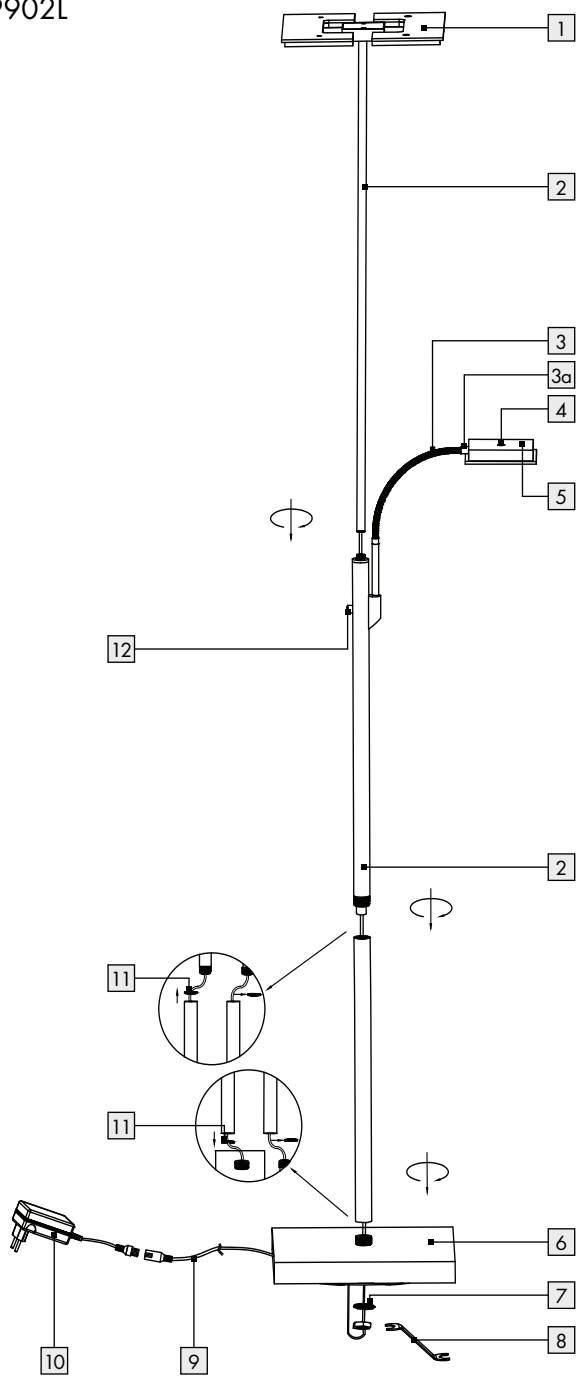
Prima di leggere, aprire la pagina con l'immagine e familiarizzare con tutte le funzioni dell'apparecchio.

HU

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrát tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

|          |                                                                 |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise                   | Seite  | 5  |
| GB/IE    | Assembly, operating and safety instructions                     | Page   | 13 |
| FR/BE    | Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 21 |
| NL/BE    | Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies                 | Pagina | 29 |
| PL       | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa                     | Strona | 37 |
| CZ       | Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny                 | Strana | 45 |
| SK       | Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny                | Strana | 53 |
| ES       | Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad                 | Página | 61 |
| DK       | Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger              | Side   | 69 |
| IT       | Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza                   | Pagina | 77 |
| HU       | Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók                  | Oldal  | 85 |

14169902L





|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....     | Seite 6  |
| <b>Einleitung</b> .....                              | Seite 7  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                    | Seite 7  |
| Lieferumfang.....                                    | Seite 7  |
| Teilebeschreibung.....                               | Seite 7  |
| Technische Daten.....                                | Seite 8  |
| <b>Sicherheit</b> .....                              | Seite 8  |
| Sicherheitshinweise.....                             | Seite 8  |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                          | Seite 9  |
| Leuchte montieren.....                               | Seite 9  |
| Deckenfluter ein-/ ausschalten und dimmen.....       | Seite 10 |
| Leseleuchte ein-/ ausschalten und dimmen.....        | Seite 10 |
| Lichtfarbe einstellen (Fluterkopf/ Leseleuchte)..... | Seite 10 |
| Leuchte ausrichten.....                              | Seite 10 |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....                   | Seite 10 |
| <b>Entsorgung</b> .....                              | Seite 11 |
| <b>Garantie und Service</b> .....                    | Seite 11 |
| Garantie.....                                        | Seite 11 |
| Serviceadresse.....                                  | Seite 11 |
| Konformitätserklärung.....                           | Seite 12 |
| Hersteller.....                                      | Seite 12 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                              |                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Anweisungen lesen!                                                                                                                                                                                |             | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!                                                                                                                               |
| <br>A.C. a.c. | Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)                                                                                                                                                         |             | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!                                                                                                                                            |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (Frequenz)                                                                                                                                                                                  |             | Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!                                                                                                                                     |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (Wirkleistung)                                                                                                                                                                               |             | So verhalten Sie sich richtig                                                                                                                                                      |
|               | Schutzklasse II                                                                                                                                                                                   |             | Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!                                                                                                                              |
|               | Kurzschlussfester Sicherheitstransformator                                                                                                                                                        |             | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!                                                                                                                                  |
|               | Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.                                                                                 |             | Unabhängiges Betriebsgerät                                                                                                                                                         |
| <b>tc</b>                                                                                     | Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt                                                                                                                                                            | <br>d.c. DC | Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)                                                                                                                                           |
| <b>ta</b>                                                                                     | Umgebungstemperatur                                                                                                                                                                               |             | Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.                                                                                                                                |
|               | Polarität des Netzanschlusses                                                                                                                                                                     | <b>IP20</b>                                                                                  | Diese Leuchte besitzt die Schutzart „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                                              | <b>SELV</b>                                                                                  | Schutzkleinspannung                                                                                                                                                                |
|             | Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden. |           | Das Betriebsgerät ist austauschbar.                                                                                                                                                |
|             | Wellpappe                                                                                                                                                                                         |           | Polyethylen (geringe Dichte)                                                                                                                                                       |
|             | Papier                                                                                                                                                                                            |           | Pappe                                                                                                                                                                              |
|             | Polyethylenterephthalat                                                                                                                                                                           | <b>A</b>                                                                                     | Ampere                                                                                                                                                                             |

| Legende der verwendeten Piktogramme                                               |                                                                                       |                                                                                   |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|   | Die Leuchte ist nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil „P130-24150“ zu betreiben. |  | Sicherheitshinweise             |
|  |                                                                                       |  | Handlungsanweisungen            |
| <b>mA</b>                                                                         | Milliampere                                                                           | <b>tc°</b>                                                                        | Messpunkt der Gehäusetemperatur |
|   |                                                                                       | <b>Ra/</b>                                                                        |                                 |
| <b>K</b>                                                                          | Lichttemperatur in Kelvin                                                             | <b>CRI</b>                                                                        | Farbwiedergabeindex             |
|   |                                                                                       |  | Dimmbar                         |
| <b>Lm</b>                                                                         | Lumen                                                                                 |                                                                                   |                                 |

## LED-Deckenfluter

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenfluter, Modell 14169902L
- 1 Standrohr (2-teilig)
- 1 Standfuß
- 1 Netzstecker
- 1 Werkzeug
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

### ● Teilebeschreibung

- 1 Fluterkopf
- 2 Standrohr
- 3 Leuchtenarm (Leseleuchte)
- 3a Fixierschraube (Leseleuchte)
- 4 Leuchtenkopf (Leseleuchte)
- 5 Touch-Taste (Leseleuchte)
- 6 Standfuß
- 7 Mutter
- 8 Werkzeug
- 9 Netzkabel
- 10 Netzstecker
- 11 Transportsicherung
- 12 Touch-Taste (Deckenfluter)

## ● Technische Daten

### Leuchte (inkl. Steckertrafo):

Modell-Nr.: 14169902L  
Betriebsspannung: 230–240V~ 50 Hz  
Nennleistung: max. 38 W  
Schutzklasse: II/□

### Netzteil:

Typ: P130-24150  
Betriebsspannung: 220–240V~ 50/60 Hz, 0,2 A  
Schutzklasse: II/□  
Schutzart: IP20

### LED-Modul (Fluterkopf):

LED: 2 x max. 15 W (total 30 W)

### LED-Modul (Leseleuchte):

LED: max 3,6 W

### Leseleuchte:

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

### Fluterkopf:

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „E“.

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- **⚠️ WARNUNG!** Eine beschädigte Leuchte bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



## Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

### **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



### **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzstecker nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

### **ACHTUNG!**

- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in die LED schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.



## So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in

keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

- Um die Leuchte vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.

## ● Inbetriebnahme

### ● Leuchte montieren

**Hinweis:** Für die Montage benötigen Sie eine zweite Person.

**Hinweis:** Legen Sie den Deckenfluter während der Montage auf eine weiche Unterlage (Decke o. Ä.), um Beschädigungen zu vermeiden.

**Hinweis:** Achten Sie während der Montage darauf, dass Sie das Kabel gleichzeitig langsam durch den Standfuß **[6]** ziehen.

- Entfernen Sie die Transportsicherungen **[11]** aus dem Standrohr **[2]**.
- Stecken Sie die Teile des Standrohres **[2]** ineinander und schrauben Sie sie fest.
- Ziehen Sie das Netzkabel **[9]** vorsichtig aus dem Standrohr **[2]**.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **[9]**, das durch das Standrohr **[2]** führt, dabei nicht eingeklemmt wird.
- **Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Standrohre **[2]** so weit wie möglich eingedreht werden, um einen sicheren Stand der Leuchte zu gewährleisten.
- Schrauben Sie das Standrohr **[2]** im Uhrzeigersinn auf den Standfuß **[6]**.
- Schrauben Sie das Standrohr **[2]** von unten fest, indem Sie die Unterlegscheiben und die Mutter **[7]** mit Hilfe des Werkzeugs **[8]** fest anziehen.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie das Standrohr **[2]** beim Festziehen der Mutter **[7]** festhalten.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **[9]** in der dafür vorgesehenen Aussparung im Standfuß **[6]** liegt und nicht gequetscht werden kann.

- Stellen Sie den Deckenfluter aufrecht hin.

- Führen Sie das Netzkabel [9] in einer Schlaufe in das Standrohr [2] ein.
- Schrauben Sie den Fluterkopf [1] im Uhrzeigersinn auf das Standrohr [2].  
**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass der Fluterkopf [1] so weit wie möglich eingedreht ist.
- Verbinden Sie den Netzstecker [10] mit dem Netzkabel [9]. Stecken Sie den Netzstecker [10] in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist betriebsbereit.

## ● Deckenfluter ein-/ausschalten und dimmen

- Berühren Sie die Touch-Taste [12] einmal, um den Deckenfluter einzuschalten. Um den Deckenfluter auszuschalten, warten Sie mindestens 3 Sekunden und berühren Sie die Touch-Taste [12] erneut kurz.
- Die Touch-Taste [12] arbeitet stufenlos. Halten Sie die Touch-Taste [12] so lange gedrückt, bis Sie die gewünschte Helligkeit des Deckenfluters durch Reduzierung beziehungsweise Erhöhung der Leuchtkraft erreicht haben.  
**Hinweis:** Der Deckenfluter verfügt über eine Memoryfunktion. Sie speichert die zuletzt gewählte Dimmstufe. Beim erneuten Einschalten leuchtet die Leuchte in der zuletzt gewählten Dimmstufe.

## ● Leseleuchte ein-/ausschalten und dimmen

- Berühren Sie die Touch-Taste [5] einmal, um die Leseleuchte einzuschalten. Um die Leseleuchte auszuschalten, warten Sie mindestens 3 Sekunden und berühren Sie die Touch-Taste [5] erneut kurz.
- Die Touch-Taste [5] arbeitet stufenlos. Halten Sie die Touch-Taste [5] so lange gedrückt, bis Sie die gewünschte Helligkeit der Leseleuchte durch Reduzierung beziehungsweise Erhöhung der Leuchtkraft erreicht haben.  
**Hinweis:** Die Leseleuchte verfügt über eine Memoryfunktion. Sie speichert die zuletzt gewählte Dimmstufe. Beim erneuten Einschalten leuchtet die Leuchte in der zuletzt gewählten Dimmstufe.

## ● Lichtfarbe einstellen (Fluterkopf/Leseleuchte)

- Berühren Sie die Touch-Taste (Deckenfluter) [12] bzw. berühren Sie die Touch-Taste (Leseleuchte) [5] nach dem Einschalten mehrmals hintereinander, um die Lichtfarbe zu wechseln.  
**Hinweis:** Sie können die Lichtfarben Kaltweiß, Neutralweiß und Warmweiß einstellen.

## ● Leuchte ausrichten

### ⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Biegen Sie den Leuchtenarm [3] der Leseleuchte in die gewünschte Position.  
**Hinweis:** Ziehen Sie die Fixierschraube [3a] nach, falls die Leseleuchte ihre Position verändert. Sie benötigen hierzu einen geeigneten Schraubendreher.
- Neigen Sie die beiden Seiten des Fluterkopfes [1] in die gewünschte Position.

## ● Wartung und Reinigung

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie den Netzstecker [10] zuerst aus der Steckdose.

### ⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### ⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie den Netzstecker [10] wieder in die Steckdose.

## ● Entsorgung

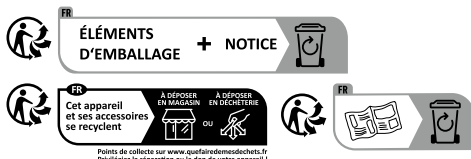
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14169902L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Kostenlose Servicenummer:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon  
und die Artikelnummer (IAN 459085\_2401) als  
Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der  
geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.  
Die Konformität wurde nachgewiesen. Entspre-  
chende Erklärungen und Unterlagen sind beim  
Hersteller hinterlegt.

## ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND

|                                                          |         |
|----------------------------------------------------------|---------|
| <b>List of pictograms used</b> .....                     | Page 14 |
| <b>Introduction</b> .....                                | Page 15 |
| Proper use.....                                          | Page 15 |
| Included items .....                                     | Page 15 |
| Description of parts and features.....                   | Page 15 |
| Technical data.....                                      | Page 16 |
| <b>Safety</b> .....                                      | Page 16 |
| Safety advice.....                                       | Page 16 |
| <b>Preparing the product for use</b> .....               | Page 17 |
| Assembling the lamp.....                                 | Page 17 |
| Switching the uplight on / off and dimming it.....       | Page 18 |
| Switching the reading light on / off and dimming it..... | Page 18 |
| Set the light color (uplight head / reading lamp).....   | Page 18 |
| Directing the lamp.....                                  | Page 18 |
| <b>Care and cleaning</b> .....                           | Page 18 |
| <b>Disposal</b> .....                                    | Page 18 |
| <b>Warranty and service</b> .....                        | Page 19 |
| Warranty .....                                           | Page 19 |
| Service address.....                                     | Page 19 |
| Declaration of conformity.....                           | Page 19 |
| Manufacturer.....                                        | Page 19 |

| List of pictograms used                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                                                                              |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Read the instructions!                                                                                                                                                     |             | Danger to life and risk of accidents for infants and children!                                                                                   |
| <br>A.C. a.c. | Alternating current<br>(type of current and voltage)                                                                                                                       |             | Observe the warnings and safety notices!                                                                                                         |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (mains frequency)                                                                                                                                                    |             | Electric shock warning!<br>Danger to life!                                                                                                       |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (effective power)                                                                                                                                                     |             | For your safety                                                                                                                                  |
|               | Safety class II                                                                                                                                                            |             | Caution! Risk of burns due to hot surfaces!                                                                                                      |
|               | Short-circuit proof safety transformer                                                                                                                                     |             | Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!                                                                       |
|               | This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.                                                                                                     |             | Independent control unit                                                                                                                         |
| <b>tc</b>                                                                                     | Housing temperature at stated point                                                                                                                                        | <br>d.c. DC | Direct current (type of current and voltage)                                                                                                     |
| <b>ta</b>                                                                                     | Ambient temperature                                                                                                                                                        |             | The packaging is made from 100 % recycled paper.                                                                                                 |
|               | Polarity of the power supply                                                                                                                                               | <b>IP20</b>                                                                                  | This light has protection type "IP20" and is exclusively intended for indoor use in private households. No protection against water penetration. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                       | <b>SELV</b>                                                                                  | Safety extra-low voltage                                                                                                                         |
|             | To prevent hazards, if an illuminant on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or an equally qualified professional. |           | The operating unit can be replaced.                                                                                                              |
|             | Corrugated cardboard                                                                                                                                                       |           | Polyethylene (low density)                                                                                                                       |
|             | Paper                                                                                                                                                                      |           | Cardboard                                                                                                                                        |
|             | Polyethylene terephthalate                                                                                                                                                 | <b>A</b>                                                                                     | Ampere                                                                                                                                           |

| List of pictograms used                                                                       |                                                                                            |                                                                                   |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|               | This lamp may only be used with the plug-in adapter "P130-24150" included in the delivery. |  | Safety information<br>Instructions for use |
| <b>mA</b>                                                                                     | Milliampere                                                                                | <b>tc°</b>                                                                        | Housing temperature measuring point        |
| <br><b>K</b>  | Light temperature in Kelvin                                                                | <b>Ra/<br/>CRI</b>                                                                | Colour rendering index                     |
| <br><b>Lm</b> | Lumen                                                                                      |  | Dimmable                                   |

## LED Floor Lamp with Reading Lamp

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

### ● Proper use



This light is suitable only for interior use, in dry and enclosed spaces. This lamp is intended for use only in a domestic environment. This product is intended for normal operation.

### ● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 LED uplight, model 14169902L
- 1 Tube (2-piece)
- 1 Base
- 1 Mains plug
- 1 Tool
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

### ● Description of parts and features

- 1 Uplight head
- 2 Tube
- 3 Lamp arm (reading lamp)
- 3a Fixing screw (reading lamp)
- 4 Lamp head (reading lamp)
- 5 Touch button (reading lamp)
- 6 Base
- 7 Nut
- 8 Tool
- 9 Mains lead
- 10 Mains plug
- 11 Transport lock
- 12 Touch button (uplight)

## ● Technical data

### Lamp (including plug-in transformer):

Model no.: 14169902L  
Operating voltage: 230–240 V~ 50 Hz  
Rated power: max. 38 W  
Protection class: II/□

### Mains adapter:

Type: P130-24150  
Operating voltage: 220–240 V~ 50/60 Hz,  
0.2 A  
Protection class: II/□  
Protection type: IP20

### LED module (uplight head):

LED: 2 x max. 15 W (total 30 W)

### LED module (reading light):

LED: max. 3.6 W

### Reading lamp:

This product contains illuminants from energy efficiency category "F".

### Uplight head:

This product contains illuminants from energy efficiency category "E".

## ● Safety



### Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!



**⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



### To avoid danger to life from electric shock

- Every time before connecting the lamp the mains, check it and the mains lead for damage. Never use your light if you find it is damaged in any way.
- ⚠ **WARNING!**  
A damaged light bulb means your life is at risk from electric shock. If there is any damage, repairs to be carried out or other problems related to the light bulb, please contact the service centre or a qualified electrician.
- To prevent hazards, if the external flexible lead on this lamp is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service representative or an equally qualified professional!
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see „Technical data“).
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Always unplug the light from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning or if the light will not be used for extended periods.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.



## To avoid danger of fire and injury

### ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Check bulbs for damage immediately after unpacking. Do not fit defective bulbs into the light. If they are, contact the service point for a replacement.

### ■ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Bulbs give off a lot of heat around the top of the lamp.

- Do not cover the light or the mains plug with objects. Excessive heat can result in a fire.
- Never leave the lamp operating unattended.

### ⚠ ATTENTION!

- Do not look into the LED from a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- To prevent hazards, if an illuminant on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or an equally qualified professional.



## Working safely

- Install the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Prepare carefully before assembly and allow yourself enough time. Lay out all the individual components and additional tools or materials required so that you can see and reach them.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.
- To disconnect the lamp completely from the power supply, the mains plug must be disconnected from the mains socket.

## ● Preparing the product for use

### ● Assembling the lamp

**Note:** You will require a second person to help with the assembly of the product.

**Note:** Place the floodlight on a soft surface (i.e. a blanket) during assembly to prevent it from being damaged.

**Note:** please ensure that you pull the cable slowly through the base [6] during assembly.

- Remove the transport locks [11] from the tube [2].
- Connect the sections of the tube [2] and screw in place.
- Carefully pull the mains lead [9] out of the tube [2].
- Be careful not to pinch the mains lead [9] running through the tube [2].

**Note:** Be sure to screw in the section of tube [2] as far in as possible to ensure the light is stable.

- Screw the standpipe [2] clockwise onto the base [6].
- Screw in the tube [2] from below, tightening the washers and the nut [7] with the tool [8].

**Note:** Be sure to hold the tube [2] tight when tightening the nut [7].

**Note:** Make sure that the mains lead [9] lies inside the designated opening in the base [6] and cannot be squashed.

- Set the upright upright.
- Guide the mains lead [9] into the tube [2] as a loop.
- Screw the upright head [1] clockwise onto the tube [2].

**Note:** Make sure that the upright head [1] is screwed in as far as possible.

- Connect the mains plug [10] to the mains lead [9]. Plug the mains plug [10] into a socket that has been professionally installed.

Your light is now ready for operation.

## ● Switching the uplight on/off and dimming it

- Touch the touch button [12] once to switch on the uplight. To turn off the uplight, wait at least 3 seconds and then briefly touch the touch button [12] again.
- The touch button [12] is variable. Hold the touch button [12] until the spotlight is the desired brightness by dimming or increasing the luminosity.

**Note:** the uplight has a memory function. It saves the most recently selected dimming level. The lamp switches on again in the dimming level most recently selected.

## ● Switching the reading light on/off and dimming it

- Touch the touch button [5] once to switch on the reading lamp. To turn off the reading lamp, wait at least 3 seconds and then briefly touch the touch button [5] again.
- The touch button [5] is continuously adjustable. Hold the touch button [5] until the reading light is at the desired brightness as the luminosity increases or reduces.

**Note:** The reading light has a memory function. It saves the most recently selected dimming level. The light switches on again at the dimming level most recently selected.

## ● Set the light color (uplight head/reading lamp)

- Touch the touch button (uplight) [12] or touch the touch button (reading light) [5] several times after switching on to change the light color.

**Note:** You can choose the light colors cold white, neutral white and warm white to adjust.

## ● Directing the lamp

### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

- Bend the reading light lamp arm [3] into the desired position.

**Note:** Re-tighten the locating screw [3a] if the reading light moves. You will need a suitable screwdriver to do this.

- Adjust the two sides of the uplight head [1] to the desired position.

## ● Care and cleaning

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

First pull the mains plug [10] out of the mains socket.

### **WARNING! CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

For electrical safety reasons, never clean the lamp with water or other fluids nor immerse it in water.

### **CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.
- Always use a dry, fluff-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug [10] into the socket again.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14169902L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### ● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Free service number:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

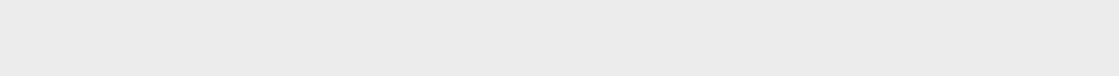
Please have your receipt and the product number (IAN 459085\_2401) available for all queries as proof of purchase.

### ● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

### ● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY



|                                                                              |         |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....                               | Page 22 |
| <b>Introduction</b> .....                                                    | Page 23 |
| Utilisation conforme .....                                                   | Page 23 |
| Fourniture.....                                                              | Page 23 |
| Description des pièces et éléments .....                                     | Page 23 |
| Données techniques.....                                                      | Page 24 |
| <b>Sécurité</b> .....                                                        | Page 24 |
| Consignes de sécurité.....                                                   | Page 24 |
| <b>Mise en service</b> .....                                                 | Page 25 |
| Montage de la lampe.....                                                     | Page 25 |
| Allumer/ éteindre et faire varier la lampe sur pied .....                    | Page 26 |
| Allumer/ éteindre et faire varier la lampe de lecture .....                  | Page 26 |
| Régler la couleur de lumière (tête de lampe sur pied/ lampe de lecture)..... | Page 26 |
| Orienter la lampe.....                                                       | Page 26 |
| <b>Maintenance et nettoyage</b> .....                                        | Page 26 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                                                   | Page 27 |
| <b>Garantie et service après-vente</b> .....                                 | Page 27 |
| Adresse du service après-vente.....                                          | Page 28 |
| Déclaration de conformité .....                                              | Page 28 |
| Fabricant.....                                                               | Page 28 |

## Légende des pictogrammes utilisés

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Lisez les instructions !                                                                                                                                                                                    |    | Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !                                                                                           |
| <br>A.C. a.c. | Tension alternative (type de courant et de tension)                                                                                                                                                         |    | Respecter les avertissements et consignes de sécurité !                                                                                                                     |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (fréquence)                                                                                                                                                                                           |    | Attention au risque d'électrocution !<br>Danger de mort !                                                                                                                   |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (puissance active)                                                                                                                                                                                     |    | Conduite à tenir                                                                                                                                                            |
|               | Classe de protection II                                                                                                                                                                                     |    | Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !                                                                                                             |
|               | Transformateur de sécurité anti-court-circuit                                                                                                                                                               |    | Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !                                                                                              |
|               | Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.                                                                                                               |    | Appareil de fonctionnement indépendant                                                                                                                                      |
| <b>tc</b>                                                                                     | Température du logement à l'endroit indiqué                                                                                                                                                                 |    | Tension continue (type de courant et de tension)                                                                                                                            |
| <b>ta</b>                                                                                     | Température ambiante                                                                                                                                                                                        |    | L'emballage est exclusivement composé de papier recyclé.                                                                                                                    |
|               | Polarité de l'alimentation secteur                                                                                                                                                                          | <b>IP20</b>                                                                         | Ce luminaire possède l'indice de protection « IP20 » et est exclusivement conçu pour un usage domestique privé en intérieur. Aucune protection contre l'infiltration d'eau. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                                                        | <b>SELV</b>                                                                         | Très basse tension de sécurité                                                                                                                                              |
|             | Pour éviter toute mise en danger, le remplacement d'une source lumineuse endommagée de ce produit est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable. |  | L'appareil de commande est remplaçable.                                                                                                                                     |
|             | Carton ondulé                                                                                                                                                                                               |  | Polyéthylène (basse densité)                                                                                                                                                |
|             | Papier                                                                                                                                                                                                      |  | Carton                                                                                                                                                                      |
|             | Polytéraphthalate d'éthylène                                                                                                                                                                                | <b>A</b>                                                                            | Ampère                                                                                                                                                                      |

| Légende des pictogrammes utilisés |                                                                                    |                    |                                                       |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------|
|                                   | La lampe ne doit fonctionner qu'avec le bloc d'alimentation « P130-24150 » fourni. |                    | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation |
| <b>mA</b>                         | Milliampère                                                                        | <b>tc •</b>        | Point de mesure de température du boîtier             |
| <br><b>K</b>                      | Température de lumière en Kelvin                                                   | <b>Ra/<br/>CRI</b> | Indice de restitution des couleurs                    |
| <br><b>Lm</b>                     | Lumen                                                                              |                    | Variable                                              |

## Lampadaire LED

### ● Introduction



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Ce produit est prévu pour un fonctionnement normal.

### ● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 lampadaire LED à vasque, modèle 14169902L
- 1 tube central (en 2 pièces)
- 1 pied
- 1 fiche secteur
- 1 outil
- 1 notice de montage et d'utilisation

### ● Description des pièces et éléments

- 1 Tête de lampe sur pied
- 2 Tube vertical
- 3 Bras de lampe (lampe de lecture)
- 3a Vis de fixation (lampe de lecture)
- 4 Tête de lampe (lampe de lecture)
- 5 Touche tactile (lampe de lecture)
- 6 Pied
- 7 Écrou
- 8 Outil
- 9 Cordon d'alimentation
- 10 Fiche secteur
- 11 Fixation de transport
- 12 Touche tactile (lampadaire vasque)

## ● Données techniques

### Lampe (avec transformateur à fiche) :

N° de modèle : 14169902L  
Tension de fonctionnement : 230-240 V ~ 50 Hz  
Puissance nominale : max. 38 W  
Classe de protection : II/□

### Bloc d'alimentation :

Type : P130-24150  
Tension de fonctionnement : 220-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A  
Classe de protection : II/□  
Indice de protection : IP20

### Module LED (tête de lampadaire) :

LED : 2 x max. 15 W  
(total 30 W)

### Module LED (lampe de lecture) :

LED : max. 3,6 W

### Lampe de lecture :

Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique «F».

### Tête de lampe sur pied :

Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique «E».

## ● Sécurité



### Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !



### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



### **Prévention de risques mortels par électrocution**

- Vérifier le bon état de la lampe avant chaque usage. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.
- ⚠ AVERTISSEMENT !**
- Une lampe endommagée représente un danger mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible extérieur de cette lampe est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste présentant les mêmes qualifications.
  - Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (voir „Données techniques”).
  - Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
  - Avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'éclairage pendant une certaine période, débranchez toujours la fiche secteur de la prise.

- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.



### **Prévention de risque d'incendies et de blessures**

#### **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !**

Après avoir sorti l'ampoule de l'emballage, contrôlez immédiatement qu'elle ne soit pas endommagée. Ne montez jamais la lampe avec des ampoules endommagées. Veuillez dans ce cas contacter la filiale de service pour une pièce de rechange.

-  **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES DU FAIT DES SURFACES BRÛLANTES !**

Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.

- Ne couvrez pas la lampe ou la fiche secteur avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne pas laisser la lampe allumée sans surveillance.

#### **⚠ ATTENTION !**

- Lorsque les LED sont allumées, évitez de les regarder de près.
- Ne pas observer les LED à l'aide d'un instrument optique (par exemple une loupe).
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement d'une source lumineuse endommagée de ce produit est exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste comparable.



### **Pour travailler en toute sécurité**

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et de la saleté.
- Préparez soigneusement le montage et prenez votre temps. Placez à portée de la main de manière rangée l'ensemble des pièces et les outils ou le matériel nécessaires supplémentaires.

- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.
- Afin de couper complètement la lampe de l'alimentation électrique, la fiche secteur doit être débranchée de la prise.

## **● Mise en service**

### **● Montage de la lampe**

**Remarque :** Vous devez vous faire aider d'une autre personne pour le montage.

**Remarque :** Pendant le montage, placez la lampe sur pied sur une surface souple (couverture par ex.) afin d'éviter tout dommage.

**Remarque :** Veillez pendant le montage à tirer lentement et simultanément le câble à travers le pied de support [6].

- Enlevez les fixations de transport [11] du tube central [2].
- Assemblez les parties du tube central [2] et vissez-les fermement.
- Tirez prudemment le cordon d'alimentation [9] hors du tube vertical [2].
- Faites attention à ne pas coincer le cordon d'alimentation [9] passant dans le tube vertical [2].
- **Remarque :** Veillez à ce que les tiges du tube central [2] soient vissées au maximum, afin de garantir une bonne stabilité de la lampe.
- Dans le sens des aiguilles d'une montre, vissez la tige tubulaire [2] au pied de la lampe [6].
- Vissez le tube vertical [2] par dessous, en serrant les rondelles et l'écrou [7] à l'aide de l'outil [8].

**Remarque :** Veillez à bien tenir le tube central [2] lors du serrage de l'écrou [7].

**Remarque :** Veillez que le cordon d'alimentation [9] se trouve dans l'encoche de pied [6] prévue à cet effet et qu'il ne puisse pas être écrasé.

- Positionnez le lampadaire à vasque à la verticale.

- Introduisez le câble d'alimentation [9] dans le tube vertical [2] en formant une boucle.
- Vissez la tête de lampadaire vasque [1] sur le tube vertical [2] en tournant dans le sens horaire.

**Remarque :** Veillez à ce que la tête de lampadaire vasque [1] soit vissée autant que possible.

- Connectez la fiche secteur [10] au cordon d'alimentation [9]. Branchez la fiche secteur [10] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampadaire est prêt à l'emploi.

## ● Allumer/éteindre et faire varier la lampe sur pied

- Appuyez une fois sur la touche tactile [12] pour allumer le lampadaire vasque. Pour éteindre le lampadaire vasque, attendez au moins 3 secondes et appuyez de nouveau brièvement sur la touche tactile [12].
- La touche tactile [12] fonctionne en continu. Afin d'obtenir la luminosité de lampadaire vasque voulue, maintenez la touche tactile [12] aussi longtemps que souhaité pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse.

**Remarque :** La lampe sur pied dispose d'une fonction Mémoire. Cette fonction mémorise le niveau de variation dernièrement sélectionné. Lors la prochaine mise en marche, la lampe s'allumera au niveau de variation dernièrement sélectionné.

## ● Allumer/éteindre et faire varier la lampe de lecture

- Appuyez sur la touche tactile [5] pour allumer la lampe de lecture. Pour éteindre la lampe de lecture, attendez au moins 3 secondes et appuyez de nouveau sur la touche tactile [5].
- La touche tactile [5] fonctionne en continu. Maintenez la touche tactile [5] aussi longtemps que souhaité afin d'obtenir la luminosité de lampe de lecture voulue en augmentant ou diminuant l'intensité lumineuse.

**Remarque :** la lampe de lecture dispose d'une fonction de mémoire. Cette fonction mémorise le niveau de variation dernièrement sélectionné. Lors la prochaine mise en marche, la lampe s'allumera au niveau de variation dernièrement sélectionné.

## ● Régler la couleur de lumière (tête de lampe sur pied/ lampe de lecture)

- Appuyez sur la touche tactile (lampadaire vasque) [12] voire sur la touche tactile (lampe de lecture) [5] plusieurs fois de suite après la mise en marche afin de sélectionner une couleur de lumière.

**Remarque :** Vous pouvez choisir les couleurs de lumière Blanc froid, Blanc neutre et Blanc chaud.

## ● Orienter la lampe

### ⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES À CAUSE DES SURFACES TRÈS CHAUDES !

Au préalable, laissez complètement refroidir le lampadaire.

- Courbez le bras de lampe [3] de la lampe de lecture dans la position souhaitée.

**Remarque :** Resserrez la vis de fixation [3a] si la lampe de lecture a changé de position. Un tournevis adéquat est alors nécessaire.

- Inclinez dans la position souhaitée les deux côtés de la tête de lampe sur pied [1].

## ● Maintenance et nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !

Débranchez tout d'abord la prise [10].

### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !

Pour des raisons relevant de la sécurité électrique, ne jamais nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides, ni la plonger dans l'eau.

## **⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES DU FAIT DES SURFACES BRÛLANTES !**

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres. Ceci endommage la lampe.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne bourrant pas.
- Remplacez la fiche secteur **10** dans la prise de courant.

## **● Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



**FR**  
**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE**



**FR**  
Cet appareil et ses accessoires se recyclent  
Points de collecte sur [www.quelairdemadesdechets.fr](http://www.quelairdemadesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## **● Garantie et service après-vente**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez toutefois constater des défauts durant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil au service après-vente indiqué, en indiquant le numéro de modèle suivant : 14169902L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

### ● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE  
Tél. : +49 291/952 993-650  
Fax : +49 291/952 993-109  
Courriel : kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

(FR)

Numéro de service gratuit :  
Tél. : 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 459085\_2401) afin de les produire à titre de preuves d'achat pour toute demande.

### ● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents respectifs sont en possession du fabricant.

### ● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALLEMAGNE

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....   | Pagina 30 |
| <b>Inleiding</b> .....                               | Pagina 31 |
| Doelmatig gebruik.....                               | Pagina 31 |
| Leveringsomvang .....                                | Pagina 31 |
| Onderdelenbeschrijving .....                         | Pagina 31 |
| Technische gegevens .....                            | Pagina 32 |
| <b>Veiligheid</b> .....                              | Pagina 32 |
| Veiligheidsinstructies .....                         | Pagina 32 |
| <b>Ingebruikname</b> .....                           | Pagina 33 |
| Lamp monteren.....                                   | Pagina 33 |
| Staande lamp aan-/ uitschakelen en dimmen .....      | Pagina 34 |
| Leeslamp aan-/ uitschakelen en dimmen .....          | Pagina 34 |
| Lichtkleur instellen (staande lamp / leeslamp) ..... | Pagina 34 |
| Lamp afstellen.....                                  | Pagina 34 |
| <b>Onderhoud en reiniging</b> .....                  | Pagina 34 |
| <b>Afvoer</b> .....                                  | Pagina 35 |
| <b>Garantie en service</b> .....                     | Pagina 35 |
| Garantie .....                                       | Pagina 35 |
| Serviceadres.....                                    | Pagina 35 |
| Conformiteitsverklaring .....                        | Pagina 35 |
| Fabrikant.....                                       | Pagina 35 |

| Legenda van de gebruikte pictogrammen                                                         |                                                                                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Instructies lezen!                                                                                                                                                           |             | Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!                                                                                                         |
| <br>A.C. a.c. | Wisselspanning (stroom- en spanningstype)                                                                                                                                    |             | Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!                                                                                                              |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (frequentie)                                                                                                                                                           |             | Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!                                                                                                               |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (nuttig vermogen)                                                                                                                                                       |             | Zo handelt u correct                                                                                                                                                 |
|               | Beschermingsklasse II                                                                                                                                                        |             | Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!                                                                                                             |
|               | Tegen kortsluitingen bestendige veiligheidstransformator                                                                                                                     |             | Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!                                                                                            |
|               | Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.                                                                                     |             | Onafhankelijk voorschakelapparaat                                                                                                                                    |
| <b>tc</b>                                                                                     | Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt                                                                                                                          | <br>d.c. DC | Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)                                                                                                                            |
| <b>ta</b>                                                                                     | Omgevingstemperatuur                                                                                                                                                         |             | De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.                                                                                                                    |
|               | Polariteit van de stroomaansluiting                                                                                                                                          | <b>IP20</b>                                                                                  | Deze lamp heeft beschermingstype 'IP20' en is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis in privé-huishoudens. Geen bescherming tegen het binnendringen van water. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                         | <b>SELV</b>                                                                                  | Beveiligde extra lage spanning                                                                                                                                       |
|             | Om gevaren te voorkomen mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare specialist worden vervangen. |           | Het voorschakelapparaat kan worden vervangen.                                                                                                                        |
|             | Golfkarton                                                                                                                                                                   |           | Polyethyleen (geringe dichtheid)                                                                                                                                     |
|             | Papier                                                                                                                                                                       |           | Karton                                                                                                                                                               |
|             | Polyethyleentereftalaat                                                                                                                                                      | <b>A</b>                                                                                     | Ampère                                                                                                                                                               |

| Legenda van de gebruikte pictogrammen                                                         |                                                                                 |                                                                                   |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|               | De lamp mag alleen met de meegeleverde netadapter "P130-24150" worden gebruikt. |  | Veiligheidsinstructies<br>Instructies      |
| <b>mA</b>                                                                                     | Milliampère                                                                     | <b>tc°</b>                                                                        | Meetpunt van de behuizings-<br>temperatuur |
| <br><b>K</b>  | Lichttemperatuur in Kelvin                                                      | <b>Ra/<br/>CRI</b>                                                                | Kleurweergave-index                        |
| <br><b>Lm</b> | Lumen                                                                           |  | Dimbaar                                    |

## LED-plafondschiijwerper

### ● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

### ● Doelmatig gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor normaal gebruik.

### ● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 staande LED-lamp, model 14169902L
- 1 standbuis (2-delig)
- 1 voet
- 1 stekker
- 1 steeksleutel
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

### ● Onderdelenbeschrijving

- 1 Kop van de staande lamp
- 2 Standbuis
- 3 Lamparm (leeslamp)
- 3a Fixeerschroef (leeslamp)
- 4 Lampkop (leeslamp)
- 5 Touch-knop (leeslamp)
- 6 Standvoet
- 7 Moer
- 8 Werktuig
- 9 Stroomkabel
- 10 Stekker
- 11 Transportbeveiliging
- 12 Touch-knop (staande lamp)

## ● Technische gegevens

### Lamp (incl. stekkertransformator):

Modelnr.: 14169902L  
Bedrijfsspanning: 230-240V~ 50 Hz  
Nominiaal vermogen: max. 38 W  
Beschermingsklasse: II/□

### Netadapter:

Type: P130-24150  
Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50/60 Hz,  
0,2 A  
Beschermingsklasse: II/□  
Beschermingstype: IP20

### Led-module (plafondlamp):

Led: 2 x max. 15 W  
(totaal 30 W)

### Led-module (leeslamp):

Led: max. 3,6 W

### Leeslamp:

Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse 'F'.

### Kop van de staande lamp:

Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse 'E'.

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen! Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

■



**⚠ WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS**  
**OP ONGEVALLEN BIJ**  
**KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



### Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.
- ⚠ WAARSCHUWING!**  
Bij een beschadigde lamp bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een elektricien.
- Om gevaren te vermijden mag een beschadigde externe flexibele kabel van deze lamp uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of wanneer u de lamp gedurende een langere periode niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.



## Vermijd brand- en verwondingsgevaar

### **VOORZICHTIG!** **VERWONDINGSGEVAAR!**

Controleer iedere gloeilamp na het uitpakken onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte gloeilampen. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.

### **VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.

- Dek de lamp c.q. de stekker niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Laat de lamp tijdens het gebruik niet zonder toezicht.

### **ATTENTIE!**

- Tijdens het gebruik niet van een korte afstand in de LED kijken.
- De LED niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
- Om gevaren te voorkomen mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens serviceverlener of een vergelijkbare specialist worden vervangen.



## Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht en verontreiniging.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.

- Om de verbinding van de lamp met het stroomnet volledig te onderbreken, moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

## ● Ingebruikname

### ● Lamp monteren

**Opmerking:** Voor de montage is een tweede persoon vereist.

**Opmerking:** plaats de staande lamp tijdens de montage op een zachte ondergrond (deken o.i.d.) om beschadigingen te vermijden.

**Opmerking:** let er tijdens de montage op dat u de kabel gelijktijdig en langzaam door de voet [6] trekt.

- Verwijder de transportbeveiligingen [11] uit de staande buis [2].
  - Steek de delen van de standbuis [2] in elkaar en schroef ze vast.
  - Trek de stroomkabel [9] voorzichtig uit de standbuis [2].
  - Let erop dat de stroomkabel [9] die door de standbuis [2] loopt, hierbij niet klem raakt.
- Opmerking:** Let erop, dat de standbuizen [2] zo ver mogelijk in elkaar worden gedraaid, om een veilige stand van de lamp te waarborgen.
- Schroef de buis [2] rechtop op de voet [6].
  - Draai de standbuis [2] van beneden vast, door de onderlegplaatjes en de moer [7] met behulp van het gereedschap [8] vast te draaien.
- Opmerking:** Let erop, dat u de standbuis [2] tijdens het vastdraaien van de moer [7] vast houdt.

**Opmerking:** Let erop dat de stroomkabel [9] in de hiervoor bestemde opening in de voet [6] ligt en niet kan worden platgedrukt.

- Zet de staande lamp rechtop neer.
- Trek de stroomkabel [9] in een lus in de standbuis [2].
- Schroef de kop van de lamp [1] met de klok mee op de standbuis [2].

**Opmerking:** let erop dat de kop van de lamp [1] er zo ver mogelijk in is gedraaid.

- Verbind de stekker **10** met de stroomkabel **9**. Steek de stekker **10** in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Uw lamp is gebruiksklaar.

## ● Staande lamp aan-/uitschakelen en dimmen

- Raak de touch-knop **12** een keer aan om de staande lamp in te schakelen. Om de staande lamp uit te schakelen, wacht u minstens 3 seconden en raakt u de touch-knop **12** opnieuw even aan.
- De touch-knop **12** werkt traploos. Houd de touch-knop **12** net zo lang ingedrukt tot de gewenste lichtsterkte van de staande lamp door het verminderen of verhogen van de lichtsterkte is bereikt.

**Opmerking:** de staande lamp beschikt over een memory-functie. Hij onthoudt het laatst gekozen dim-niveau. Bij het opnieuw inschakelen brandt de lamp op het laatst gekozen dim-niveau.

## ● Leeslamp aan-/uitschakelen en dimmen

- Raak de touch-schakelaar **5** een keer aan, om de leeslamp in te schakelen. Om de leeslamp uit te schakelen, wacht u minimaal 3 seconden en raakt u opnieuw eventjes de touch-schakelaar **5** aan.
- De touch-schakelaar **5** werkt traploos. Houd de touch-schakelaar **5** zo lang ingedrukt, tot dat de gewenste helderheid van de leeslamp door de reductie of verhoging van de lichtsterkte heeft bereikt.

**Opmerking:** de leeslamp bezit een geheugen-functie. Hij onthoudt het laatst gekozen dim-niveau. Bij het opnieuw inschakelen brandt de lamp op het laatst gekozen dim-niveau.

## ● Lichtkleur instellen (staande lamp/leeslamp)

- Raak de touch-knop (staande lamp) **12** of raak de touch-knop (leeslamp) **5** na het inschakelen meermaals achterelkaar aan om de lichtkleur te veranderen.

**Opmerking:** u kunt de lichtkleuren koud-wit, neutraal-wit en warm-wit instellen.

## ● Lamp afstellen

### ⚠ PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Buig de lamparm **3** van de leeslamp in de gewenste positie.

**Opmerking:** draai de fixeerschroef **3a** aan als de leeslamp steeds van positie verandert. U heeft hiervoor een geschikte schroevendraaier nodig.

- Kantel de beide zijden van de kop van de staande lamp **1** in de gewenste positie.

## ● Onderhoud en reiniging

### ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Trek eerst de steker **10** uit de contactdoos.

### ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

### ⚠ VOORZICHT! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluivrije doek.
- Steek de stekker **10** weer in het stopcontact.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangeezene instantie informeren.



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairemeschede.fr](http://www.quefairemeschede.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum.

Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken verschijnen, kunt u het apparaat naar het vermelde

service-adres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14169902L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen).

Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

### ● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

DUITSLAND

Tel.: +49 291/952 993-650

Fax: +49 291/952 993-109

E-Mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)

[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Gratis servicenummer:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

Houd a.u.b. bij alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 459085\_2401) als bewijs voor de aankoop bij de hand.

### ● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

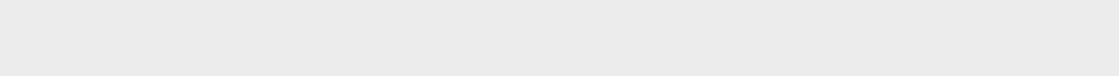
### ● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

DUITSLAND



|                                                |                  |
|------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów .....</b> | <b>Strona 38</b> |
|------------------------------------------------|------------------|

|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| <b>Instrukcja.....</b>                     | <b>Strona 39</b> |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ..... | Strona 39        |
| Zawartość .....                            | Strona 39        |
| Opis części .....                          | Strona 39        |
| Dane techniczne .....                      | Strona 40        |

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| <b>Bezpieczeństwo.....</b>    | <b>Strona 40</b> |
| Wskazówki bezpieczeństwa..... | Strona 40        |

|                                                                                      |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Uruchomienie.....</b>                                                             | <b>Strona 41</b> |
| Montaż lampy.....                                                                    | Strona 41        |
| Włączanie / wyłączenie i ściemnianie lampy oświetlającej sufit .....                 | Strona 42        |
| Włączanie / wyłączenie i ściemnianie lampy do czytania.....                          | Strona 42        |
| Regulacja barwy światła (głowica lampy oświetlającej sufit / lampy do czytania)..... | Strona 42        |
| Ustawienie lampy.....                                                                | Strona 42        |

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| <b>Konserwacja i czyszczenie.....</b> | <b>Strona 42</b> |
|---------------------------------------|------------------|

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| <b>Utylizacja .....</b> | <b>Strona 43</b> |
|-------------------------|------------------|

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| <b>Gwarancja i serwis.....</b> | <b>Strona 43</b> |
| Gwarancja .....                | Strona 43        |
| Adres serwisu .....            | Strona 44        |
| Deklaracja zgodności.....      | Strona 44        |
| Producent.....                 | Strona 44        |

## Legenda zastosowanych piktogramów

|                                                                                               |                                                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Należy przeczytać instrukcję!                                                                                                                                         |             | Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!                                                                                                                              |
| <br>A.C. a.c. | Napięcie przemienne<br>(rodzaj prądu i napięcia)                                                                                                                      |             | Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!                                                                                                                         |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Herc (częstotliwość)                                                                                                                                                  |             | Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem!<br>Zagrożenie życia!                                                                                                                   |
| <b>W</b>                                                                                      | Wat (moc czynna)                                                                                                                                                      |             | Prawidłowy sposób postępowania                                                                                                                                                    |
|               | Klasa ochrony II                                                                                                                                                      |             | Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami!                                                                                                                  |
|               | Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa                                                                                                                       |             | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!                                                                                       |
|               | Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.                                                                      |             | Niezależne urządzenie sterujące                                                                                                                                                   |
| <b>tc</b>                                                                                     | Temperatura obudowy w danym punkcie                                                                                                                                   | <br>d.c. DC | Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)                                                                                                                                          |
| <b>ta</b>                                                                                     | Temperatura otoczenia                                                                                                                                                 |             | Opakowanie składa się w 100 % ze zutyliżowanego papieru.                                                                                                                          |
|               | Biegunowość przyłącza sieciowego                                                                                                                                      | <b>IP20</b>                                                                                  | Ta lampa posiada rodzaj ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wniknięciem wody. |
| <b>V</b>                                                                                      | Wolt                                                                                                                                                                  | <b>SELV</b>                                                                                  | Bardzo niskie napięcie bezpieczne                                                                                                                                                 |
|             | Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone źródło światła produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę. |           | Urządzenie sterujące jest wymienne.                                                                                                                                               |
|             | Tektura falista                                                                                                                                                       |           | Polietylen (niska gęstość)                                                                                                                                                        |
|             | Papier                                                                                                                                                                |           | Tektura                                                                                                                                                                           |
|             | Politereftalan etylenu                                                                                                                                                | <b>A</b>                                                                                     | Ampery                                                                                                                                                                            |

## Legenda zastosowanych piktogramów

|           |                                                                              |                    |                                                     |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
|           | Lampę można uruchamiać tylko z dołączonym zasilaczem z wtyczką „P130-24150”. |                    | Wskazówki bezpieczeństwa<br>Instrukcja postępowania |
| <b>mA</b> | Miliampery                                                                   | <b>tc°</b>         | Punkt pomiaru temperatury obudowy                   |
|           | Temperatura barwowa w kelwinach                                              | <b>Ra/<br/>CRI</b> | Współczynnik oddawania barw                         |
|           | Lumen                                                                        |                    | Możliwość ściemniania                               |

## Lampa stojąca LED oświetlająca sufit

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.

To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt przeznaczony jest do normalnego użytku.

### ● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie jest w nienagannym stanie.

- 1 lampa oświetlająca sufit LED, model 14169902L
- 1 rura stojąca (2-częściowa)
- 1 podstawa stojąca
- 1 wtyczka sieciowa
- 1 narzędzie
- 1 instrukcja montażu i obsługi

### ● Opis części

- 1 Głowica lampy oświetlającej sufit
- 2 Rura stojąca
- 3 Ramię lampy (lampa do czytania)
- 3a Śruba mocująca (lampa do czytania)
- 4 Głowica lampy (lampa do czytania)
- 5 Przycisk dotykowy (lampa do czytania)
- 6 Stojak
- 7 Nakrętka
- 8 Narzędzie
- 9 Przewód sieciowy

- 10 Wtyczka sieciowa
- 11 Zabezpieczenie na czas transportu
- 12 Przycisk dotykowy (lampa oświetlająca sufit)

## ● Dane techniczne

### Lampa (z transformatorem wtykowym):

Nr modelu: 14169902L  
Napięcie robocze: 230–240V~ 50 Hz  
Moc znamionowa: maks. 38 W  
Klasa ochrony: II/□

### Zasilacz sieciowy:

Typ: P130-24150  
Napięcie robocze: 220–240V~ 50/60 Hz, 0,2 A  
Klasa ochrony: II/□  
Rodzaj ochrony: IP20

### Moduł LED (głowica reflektora):

LED: 2 x maks. 15 W  
(łącznie 30 W)

### Moduł LED (lampa do czytania):

LED: maks. 3,6 W

### Lampa do czytania:

Ten produkt zawiera źródła światła klasy efektywności energetycznej „F”.

### Głowica lampy oświetlającej sufit:

Ten produkt zawiera źródła światła klasy efektywności energetycznej „E”.

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



### **! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!**

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia.



### **OSTRZEŻENIE!**

Uszkodzona lampa oznacza zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.

- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony kabel zewnętrzny lampy może być wymieniany wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia lub jeśli lampa jest przez długi czas nieużywana, należy zawsze wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.



### **Unikać zagrożenia pożarowego i zagrożenia obrażeniami ciała**

#### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!**

Od razu po rozpakowaniu sprawdzić każdą żarówkę pod kątem uszkodzeń. Nie montować lampy z uszkodzonymi żarówkami. W takim przypadku należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany.

#### **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i schłodzona. Żarówki wytwarzają w obrębie głowicy lampy wysokie temperatury.

- Nie należy zakrywać lampy lub wtyczki sieciowej żadnymi przedmiotami. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.
- Nie pozostawiać włączonej lampy bez nadzoru.

#### **UWAGA!**

- Podczas uruchomienia nie patrzeć w diody LED z bliskiej odległości.
- Diod LED nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzone źródło światła produktu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, serwis lub innego odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę.



### **Prawidłowy sposób postępowania**

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wiatrem i zanieczyszczeniami.
- Starannie przygotować montaż i zarezerwować sobie wystarczającą ilość czasu. Wszystkie pojedyncze elementy i dodatkowo potrzebne

narzędzia lub materiał należy wcześniej ułożyć w sposób przejrzysty i pod ręką.

- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Aby lampę całkowicie oddzielić od źródła zasilania, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego.

## **Uruchomienie**

### **Montaż lampy**

**Wskazówka:** Podczas montażu potrzebna jest pomoc drugiej osoby.

**Wskazówka:** podczas montażu położyć lampę oświetlającą sufit na miękkim podłożu (koc itp.), aby uniknąć uszkodzeń.

**Wskazówka:** Podczas montażu należy uważać na to, aby jednocześnie powoli przeciągnąć kabel przez podstawę stojaka [6].

- Zdjąć zabezpieczenia na czas transportu [11] z rury stojaka [2].
- Włożyć w siebie części rury stojaka [2] i mocno je przykręcić.
- Ostrożnie wyjąć przewód sieciowy [9] z rury stojaka [2].
- Uważać na to, aby nie przytrzasnąć przy tym przewodu sieciowego [9], który przechodzi przez rurę stojaka [2].
- **Wskazówka:** Uważać na to, aby rury stojaka [2] były jak najmocniej skręcone, aby zapewnić bezpieczne ustawienie lampy.
- Przykręcić rurę stojaka [2] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do podstawy stojaka [6].
- Przykręcić rurę stojaka [2] od dołu, dokręcając podkładki i nakrętkę [7] przy pomocy narzędzia [8].

**Wskazówka:** Pamiętać o tym, aby przytrzymać rurę stojaka [2] przy zaciąganiu nakrętki [7].

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na to, aby przewód sieciowy [9] leżał w przewidzianym

do tego wgłębieniu w podstawie stojaka [6] i nie mógł zostać zmiażdżony.

- Postawić prosto lampę oświetlającą sufit.
- Wsunąć kabel sieciowy [9] w pętlę do rury stojaka [2].
- Przykręcić głowicę lampy [1] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do rury stojaka [2].

**Wskazówka:** Zwrócić uwagę na to, aby możliwie jak najdalej wkręcić głowicę lampy [1].

- Połączyć wtyczkę sieciową [10] z przewodem sieciowym [9]. Włożyć wtyczkę sieciową [10] do gniazdka zainstalowanego w sposób zgodny z przepisami.

Lampa jest gotowa do użytku.

## ● Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy oświetlającej sufit

- Dotknąć przycisku dotykowego [12], aby włączyć lampę oświetlającą sufit. Aby wyłączyć lampę oświetlającą sufit, należy odczekać co najmniej 3 sekundy i ponownie krótko dotknąć przycisku dotykowego [12].

- Przycisk dotykowy [12] pracuje płynnie. Przytrzymać przycisk dotykowy [12] tak długo wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana jasność lampy oświetlającej sufit poprzez zwiększenie lub zmniejszenie mocy świecenia.

**Wskazówka:** lampa oświetlająca sufit posiada funkcję pamięci. Zapisuje ostatni wybrany poziom ściemnienia. Przy ponownym włączeniu lampa świeci z ostatnio wybranym poziomem ściemnienia.

## ● Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy do czytania

- Nacisnąć raz przycisk dotykowy [5], aby włączyć lampę do czytania. Aby wyłączyć lampę do czytania, należy odczekać co najmniej 3 sekundy i ponownie krótko nacisnąć przycisk dotykowy [5].

- Przycisk dotykowy [5] pracuje płynnie. Przytrzymać wciśnięty przycisk dotykowy [5] tak długo, aż uzyskana zostanie żądana jasność lampy do czytania poprzez zmniejszenie lub zwiększenie mocy świecenia.

**Wskazówka:** lampa do czytania posiada funkcję pamięci. Zapisuje ostatni wybrany poziom ściemnienia. Przy ponownym włączeniu lampa świeci z ostatnio wybranym poziomem ściemnienia.

## ● Regulacja barwy światła (głowica lampy oświetlającej sufit/lampa do czytania)

- Po włączeniu nacisnąć przycisku dotykowego (lampa oświetlającej sufit) [12] lub dotknąć przycisk dotykowy (lampa do czytania) [5] kilka razy z rzędu, aby zmienić barwę światła.

**Wskazówka:** można ustawić barwy światła zimna, neutralna i ciepła biel.

## ● Ustawienie lampy

### ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Najpierw odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Zgiąć ramię lampy [3] lampy do czytania do wybranej pozycji.

**Wskazówka:** dokręcić śrubę mocującą [3a], jeśli lampa do czytania zmieni swoją pozycję. W tym celu potrzebny jest odpowiedni śrubokręt.

- Przechylić obie strony głowicy lampy oświetlającej sufit [1] do wybranej pozycji.

## ● Konserwacja i czyszczenie

### ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Najpierw wyciągnąć wtyczkę sieciową [10] z gniazdka.

## **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nigdy nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

## **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Włożyć ponownie wtyczkę sieciową  do gniazdka zasilania.

## ● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym **zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.**

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych.

Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga **uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.**



## **SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA**

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● **Gwarancja i serwis**

### ● **Gwarancja**

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe lub fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancyjnym pojawią się braki, proszę przesłać urządzenie pod wybrany adres serwisowy z podaniem następującego numeru modelu: 14169902L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybko zużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji. Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Faks: +49 291/952 993-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 459085\_2401) jako dowód zakupu.

## ● Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są przechowywane przez producenta.

## ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vysvětlení použitých piktogramů</b>                | Strana 46 |
| <b>Úvod</b>                                           | Strana 47 |
| Použití ke stanovenému účelu                          | Strana 47 |
| Rozsah dodávky                                        | Strana 47 |
| Popis dílů                                            | Strana 47 |
| Technické údaje                                       | Strana 48 |
| <b>Bezpečnost</b>                                     | Strana 48 |
| Bezpečnostní pokyny                                   | Strana 48 |
| <b>Uvedení do provozu</b>                             | Strana 49 |
| Montáž svítidla                                       | Strana 49 |
| Vypnutí/zapnutí nepřímého osvětlení a tlumení světla  | Strana 50 |
| Vypnutí/zapnutí svítidla na čtení a tlumení světla    | Strana 50 |
| Nastavení barvy světla (svítidlo / svítidlo na čtení) | Strana 50 |
| Nasměrování svítidla                                  | Strana 50 |
| <b>Údržba a čištění</b>                               | Strana 50 |
| <b>Zlikvidování</b>                                   | Strana 50 |
| <b>Záruka a servis</b>                                | Strana 51 |
| Záruka                                                | Strana 51 |
| Adresa servisu                                        | Strana 51 |
| Evropské prohlášení o shodě                           | Strana 51 |
| Výrobce                                               | Strana 51 |

## Vysvětlení použitých piktogramů

|                                                                                               |                                                                                                                                                                  |                                                                                              |                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Přečtěte si pokyny!                                                                                                                                              |             | Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!                                                                              |
| <br>A.C. a.c. | Střídavé napětí (druh proudu a napětí)                                                                                                                           |             | Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!                                                                                    |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (kmitočet)                                                                                                                                                 |             | Varování před zásahem elektrického proudu! Nebezpečí ohrožení života!                                                                   |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (činný výkon)                                                                                                                                               |             | Tak postupujete správně                                                                                                                 |
|               | Ochranná třída II                                                                                                                                                |             | Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!                                                                                              |
|               | Před zkratem chráněný bezpečnostní transformátor                                                                                                                 |             | Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!                                                                                        |
|               | Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.                                                                     |             | Nezávislý provozní přístroj                                                                                                             |
| <b>tc</b>                                                                                     | Teplota tělesa v udaném bodě                                                                                                                                     | <br>d.c. DC | Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)                                                                                             |
| <b>ta</b>                                                                                     | Teplota okolního prostředí                                                                                                                                       |             | Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného papíru.                                                                                        |
|               | Polarita síťové přípojky                                                                                                                                         | <b>IP20</b>                                                                                  | Toto svítidlo má stupeň krytí „IP20“ a je určeno výhradně pro vnitřní použití v domácnostech. Výrobek není chráněn proti vniknutí vody. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                             | <b>SELV</b>                                                                                  | Malé ochranné napětí                                                                                                                    |
|             | Z důvodu předcházení nebezpečí smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací. |           | Předřadník je možné vyměnit.                                                                                                            |
|             | Vlnitá lepenka                                                                                                                                                   |           | Polyetylen (nízká hustota)                                                                                                              |
|             | Papír                                                                                                                                                            |           | Lepenka                                                                                                                                 |
|             | Polyethylentereftalát                                                                                                                                            | <b>A</b>                                                                                     | Ampéry                                                                                                                                  |

## Vysvětlení použitých piktogramů

|                                                                                               |                                                                                     |                                                                                   |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|               | Svítidlo smíte používat pouze s dodaným zástrčkovým síťovým adaptérem „P130-24150“. |  | Bezpečnostní upozornění<br>Instrukce |
| <b>mA</b>                                                                                     | Miliampéry                                                                          | <b>tc°</b>                                                                        | Měřicí bod teploty tělesa            |
| <br><b>K</b>  | Teplota barvy světla v kelvinech                                                    | <b>Ra/<br/>CRI</b>                                                                | Index podání barev                   |
| <br><b>Lm</b> | Lumen                                                                               |  | Stmívatelné                          |

## Stojací LED lampa

### ● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Toto svítidlo se výhradně hodí pro provoz ve vnitřní oblasti, v suchých a uzavřených místnostech. Toto zařízení je plánováno jen pro použití v soukromých domácnostech. Tento výrobek je určen jen k běžnému použití.

### ● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.

- 1 LED svítidlo k osvětlování stropu, model 14169902L
- 1 stojanová trubka (2dílná)
- 1 podstavec
- 1 síťová zástrčka
- 1 nástroj
- 1 návod k montáži a obsluze

### ● Popis dílů

- 1 Hlava svítidla
- 2 Stojanová trubka
- 3 Rameno svítidla (svítidlo na čtení)
- 3a Upevňovací šroub (svítidlo na čtení)
- 4 Hlava lampy (svítidlo na čtení)
- 5 Dotykové tlačítko (svítidlo na čtení)
- 6 Noha
- 7 Matice
- 8 Nástroj
- 9 Síťový kabel
- 10 Síťová zástrčka
- 11 Přeprovací pojistka
- 12 Dotykové tlačítko (osvětlení stropu)

## ● Technické údaje

### Svítilno (vč. transformátoru se zástrčkou):

Model č.: 14169902L  
Provozní napětí: 230–240 V ~ 50 Hz  
Jmenovitý výkon: max. 38 W  
Ochranná třída: II/□

### Síťový adaptér:

Typ: P130-24150  
Provozní napětí: 220–240 V ~ 50/60 Hz,  
0,2 A  
Ochranná třída: II/□  
Druh ochrany: IP20

### Modul LED (hlava svítidla pro nepřímé osvětlení):

LED: 2 x max. 15 W  
(celkem 30 W)

### Modul LED (svítidlo na čtení):

LED: max. 3,6 W

### Svítilno na čtení:

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „F“.

### Hlava svítidla:

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „E“.

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následovné škody se nepřevzme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevzme záruka!



**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ  
OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA-  
NĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo vzhledem k případným poškozením. Svítidlo nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.



### VÝSTRAHA!

Poškozené svítidlo znamená ohrožení života úrazem elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách svítidla nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo elektrotechnického odborníka.

- K vyloučení ohrožení smí poškozené pružné vedení tohoto svítidla výhradně vyměnit výrobce, jeho zástupce servisu nebo srovnatelný odborník.
- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (viz „Technická údaje“).
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými tekutinami.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte jeden z elektrických provozních prostředků nebo nezastrčte do něho nějaké prostředky. Takové zásahy představují nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem.



## Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

### ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Bezprostředně po vybalení přezkoušejte každý svítící prostředek vzhledem k poškozením. Svítidlo nemontujte s defektními svítícími prostředky. Spojte e v tomto případě pro náhradu ve spojení s místem servisu.



### POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Zajistěte, aby bylo svítidlo vypnuté a aspoň po ochladlé, předtím než se ho znovu dotknete, abyste se vyvarovali popálením. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.

- Nepřikrývejte lampu resp. zástrčku žádnými předměty. Nadměrný výkon tepla může vést ke vzniku požáru.
- Svítidlo nenechejte v provozu bez dohledu.

### ⚠ POZOR!

- Nedívejte se za provozu zblízka do LED.
- Nedívejte se na LED optickou pomůckou (např. lupou).
- Z důvodu předcházení nebezpečí smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.



## Tak se chováte správně

- Namontujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkostí a nečistotou.
- Montáž připravte pečlivě a věnujte jí dostatečný čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte neustále pozorní! Dbejte neustále na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítili-li se dobře.
- Pro úplné odpojení výrobku od přívodu elektrického proudu se musí zástrčka vytáhnout ze zásuvky.

## ● Uvedení do provozu

### ● Montáž svítidla

**Upozornění:** Pro montáž jsou zapotřebí dvě osoby.

**Upozornění:** Během montáže položte svítidlo na měkký podklad (na deku, apod.) aby se nepoškodilo.

**Upozornění:** Během montáže dávejte pozor, abyste kabel pomalu a současně protáhli podstavcem [6].

- Odstraňte přepravní pojistku [11] ze stojanové trubky [2].
- Sestavte díly stojanové trubky [2] dohromady a pevně je sešroubujte.
- Vytáhněte opatrně síťový kabel [9] ze stojanové trubky [2].
- Dávejte pozor, aby nedošlo k přivření síťového kabelu [9], který je protažený stojanovou trubkou [2].

**Upozornění:** Dávejte pozor, aby byly stojanové trubky [2] dostatečně zašroubované a zajišťovaly tím bezpečnou polohu svítidla.

- Našroubujte stojanovou trubku [2] na podstavec [6].
- Přišroubujte stojanovou trubku [2] zdola matkou [7] s podložkami pomocí nástroje [8].

**Upozornění:** Při utahování matky [7] stojanovou trubku [2] přidržujte.

**Upozornění:** Dbejte na to, aby byl síťový kabel [9] uložen v příslušné drážce podstavce [6] a nemohlo dojít k jeho sevření.

- Postavte svítidlo.
- Zaveďte síťový kabel [9] smyčkou do stojanové trubky [2].
- Hlavu reflektoru [1] našroubujte otáčením ve směru chodu hodinových ručiček na stojanovou trubku [2].

**Upozornění:** Dbejte na to, aby byla hlava reflektoru [1] co nejvíce zašroubována.

- Spojte síťovou zástrčku [10] se síťovým kabelem [9]. Zapojte síťovou zástrčku [10] do předpisově instalované zásuvky.

Vaše svítidlo je připraveno k provozu.

## ● Vypnutí/zapnutí nepřímého osvětlení a tlumení světla

- Pro rozsvícení nepřímého osvětlení stropu se jednou dotkněte dotykového tlačítka [12]. Pro vypnutí nepřímého osvětlení stropu počkejte nejméně 3 vteřiny a znovu se krátce dotkněte dotykového tlačítka [12].
- Dotykové tlačítko [12] pracuje plynule. Stiskněte a přidržte dotykové tlačítko [12], dokud nedosáhnete požadovaného jasu nepřímého osvětlení stropu snížením nebo zvýšením svítivosti.

**Upozornění:** Svítidlo je vybaveno paměťovou funkcí. Ukládá do paměti naposledy zvolený stupeň tlumení světla. Při novém zapnutí svítí svítidlo s naposledy zvoleným stupněm tlumení světla.

## ● Vypnutí/zapnutí svítidla na čtení a tlumení světla

- Dotkněte se jednou dotykového tlačítka [5], tím rozsvítíte svítidlo na čtení. Ke zhasnutí světla na čtení počkejte minimálně 3 sekundy a znovu se krátce dotkněte dotykového tlačítka [5].
- Dotykové tlačítko [5] má plynulou regulaci. Podržte dotykové tlačítko [5], dokud nedosáhnete tlumením nebo zvyšováním intenzity světla požadovanou intenzitu na svítidle na čtení.

**Upozornění:** Svítidlo na čtení je vybaveno paměťovou funkcí. Ukládá do paměti naposledy zvolený stupeň tlumení světla. Při novém zapnutí svítí svítidlo s naposledy zvoleným stupněm tlumení světla.

## ● Nastavení barvy světla (svítidlo/svítidlo na čtení)

- Pro změnu barvy světla se po zapnutí několikrát po sobě dotkněte dotykového tlačítka (nepřímé osvětlení stropu) [12] nebo dotykového tlačítka (lampa na čtení) [5].

**Upozornění:** Můžete nastavit barvy studená bílá, neutrální bílá a teplá bílá.

## ● Nasměrování svítidla

### ⚠ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ O HORKÝ POVRCH!**

Nechte svítidlo nejprve úplně vychladnout.

- Ohněte pružné rameno svítidla [3] na čtení do požadované polohy.

**Upozornění:** Pokud dojde ke změně polohy svítidla na čtení, dotáhněte upevňovací šroub [3a]. K tomu je zapotřebí vhodný šroubovák.

- Nastavte obě strany hlavy svítidla [1] do požadované polohy.

## ● Údržba a čištění

### ⚠ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku [10] ze zásuvky.

### ⚠ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

### ⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte svítidlo nejprve úplně ochladnout.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Svítidlo by se mohlo přitom poškodit.
- K čištění použijte jen suchou tkaninu bez nitek.
- Zastrčte síťovou zástrčku [10] znovu do zásuvky.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:  
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vy-  
sloužilý výrobek nevyhazujte do domov-  
ního odpadu, ale předejte k odborné  
likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích  
hodinách se můžete informovat u příslušné  
správy města nebo obce.



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent  
A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTÈRIE  
Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou  
recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti  
výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných  
Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe na-  
kládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek zá-  
ruku po dobu 36 měsíců. Zařízení bylo svědomitě  
vyrobeno a podrobeno přesné kontrole jakosti. Bě-  
hem záruční doby odstraníme bezplatně všechny  
vady materiálu a výrobní vady. V případě, že se  
během záruční doby přesto vyskytnou závady,  
zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a  
uvedte následující číslo modelu: 14169902L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným  
zacházením, nerespektováním návodu k obsluze  
nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i  
poškození rychleopotřebitelných dílů (např. svítící  
prostředky). Záručním výkonem se záruční doba  
neprolouží ani neobnoví.

### ● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-Mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)



Servisní číslo zdarma:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

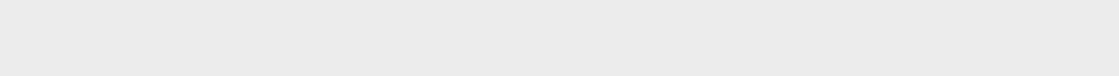
Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok  
a číslo výrobku (IAN 459085\_2401) jako doklad  
o nákupu.

### ● Evropské prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských  
a národních směrnic. Shoda byla dokázána.  
Příslušné vysvětlivky a podklady jsou deponovány  
u výrobce.

### ● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO



|                                                                               |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda použitých piktogramov .....</b>                                    | <b>Strana 54</b> |
| <b>Úvod .....</b>                                                             | <b>Strana 55</b> |
| Používanie v súlade s určeným účelom .....                                    | Strana 55        |
| Obsah dodávky .....                                                           | Strana 55        |
| Popis častí .....                                                             | Strana 55        |
| Technické údaje .....                                                         | Strana 56        |
| <b>Bezpečnosť .....</b>                                                       | <b>Strana 56</b> |
| Bezpečnostné upozornenia .....                                                | Strana 56        |
| <b>Uvedenie do prevádzky .....</b>                                            | <b>Strana 57</b> |
| Montáž svetidla .....                                                         | Strana 57        |
| Za-/vypnutie a stlmenie stojanového svetidla .....                            | Strana 58        |
| Za-/vypnutie a stlmenie lampy na čítanie .....                                | Strana 58        |
| Nastavenie farby svetla (hlava stojanového svetidla / lampa na čítanie) ..... | Strana 58        |
| Nasmerovanie svetidla .....                                                   | Strana 58        |
| <b>Údržba a čistenie .....</b>                                                | <b>Strana 58</b> |
| <b>Likvidácia .....</b>                                                       | <b>Strana 59</b> |
| <b>Záruka a servis .....</b>                                                  | <b>Strana 59</b> |
| Záruka .....                                                                  | Strana 59        |
| Servisná adresa .....                                                         | Strana 59        |
| Konformitné vyhlásenie .....                                                  | Strana 59        |
| Výrobca .....                                                                 | Strana 59        |

| Legenda použitých piktogramov                                                                 |                                                                                                                                                                        |                                                                                              |                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Prečítajte si pokyny!                                                                                                                                                  |             | Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!                                                                                            |
| <br>A.C. a.c. | Striedavé napätie<br>(druh prúdu a druh napätia)                                                                                                                       |             | Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!                                                                                                                           |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (frekvencia)                                                                                                                                                     |             | Pozor na zásah elektrickým prúdom!<br>Nebezpečenstvo ohrozenia života!                                                                                                      |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (efektívny výkon)                                                                                                                                                 |             | Takto postupujete správne                                                                                                                                                   |
|               | Trieda ochrany II                                                                                                                                                      |             | Opatrne! Nebezpečenstvo popálenia<br>skrze horúce povrchy!                                                                                                                  |
|               | Skratuvzdorný<br>bezpečnostný transformátor                                                                                                                            |             | Obal a zariadenie ekologicky<br>zlikvidujte!                                                                                                                                |
|               | Toto svietidlo je určené výhradne na<br>prevádzku v interiéri, v suchých a<br>uzatvorených priestoroch.                                                                |             | Nezávislý prevádzkový prístroj                                                                                                                                              |
| <b>tc</b>                                                                                     | Teplota schránky na uvedenom bode                                                                                                                                      | <br>d.c. DC | Jednosmerné napätie (druh prúdu<br>a druh napätia)                                                                                                                          |
| <b>ta</b>                                                                                     | Teplota okolia                                                                                                                                                         |             | Obal je vyrobený zo 100% recyklova-<br>ného papiera.                                                                                                                        |
|               | Polarita sieťového pripojenia                                                                                                                                          | <b>IP20</b>                                                                                  | Toto svietidlo disponuje druhom ochrany<br>„IP20“ a je určené výlučne na použí-<br>vanie v interiéroch súkromných domá-<br>cností. Žiadna ochrana proti prenikaniu<br>vody. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                   | <b>SELV</b>                                                                                  | Ochranné nízke napätie                                                                                                                                                      |
|             | Aby nedošlo k ohrozeniam, smie po-<br>škodený svetelný zdroj tohto výrobku<br>vymieňať výhradne výrobca, jeho ser-<br>visné zastúpenie alebo porovnateľný<br>odborník. |           | Prevádzkový prístroj je možné vymeniť.                                                                                                                                      |
|             | Vlnitá lepenka                                                                                                                                                         |           | Polyetylén (s nízkou hustotou)                                                                                                                                              |
|             | Papier                                                                                                                                                                 |           | Lepenka                                                                                                                                                                     |
|             | Polyetyléntereftalát                                                                                                                                                   | <b>A</b>                                                                                     | Ampér                                                                                                                                                                       |

| Legenda použitých piktogramov                                                                 |                                                                                            |                                                                                   |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|               | Svietidlo je možné prevádzkovať iba s priloženým zástrčkovým sieťovým dielom „P130-24150“. |  | Bezpečnostné upozornenia<br>Manipulačné pokyny |
| <b>mA</b>                                                                                     | Miliampér                                                                                  | <b>tc°</b>                                                                        | Bod merania teploty schránky                   |
| <br><b>K</b>  | Teplota svetla v kelvinoch                                                                 | <b>Ra/<br/>CRI</b>                                                                | Index reprodukcie farieb                       |
| <br><b>Lm</b> | Lúmen                                                                                      |  | Stmievateľné                                   |

## Stojacia LED lampa

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysoko-kvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéru, v suchých a uzavretých priestoroch. Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený len na normálnu prevádzku.

### ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED stojanové svietidlo, model 14169902L
- 1 rúrkový stojan (2-dielny)
- 1 noha stojana
- 1 sieťová zástrčka
- 1 náradie
- 1 návod na montáž a obsluhu

### ● Popis častí

- 1 Hlava stojanového svietidla
- 2 Stojanová tyč
- 3 Rameno svietidla (lampa na čítanie)
- 3a Upevňovacia skrutka (lampa na čítanie)
- 4 Hlava svietidla (lampa na čítanie)
- 5 Dotykové tlačidlo (lampa na čítanie)
- 6 Stojan
- 7 Matica
- 8 Náradie
- 9 Sieťový kábel
- 10 Sieťová zástrčka
- 11 Transportná poistka
- 12 Dotykové tlačidlo (stojanové svietidlo)

## ● Technické údaje

### Svietidlo (vrát. zástrčkového transformátora):

Model č.: 14169902L  
Prevádzkové napätie: 230–240 V~ 50 Hz  
Menovitý výkon: max. 38 W  
Trieda ochrany: II/□

### Sieťový diel:

Typ: P130-24150  
Prevádzkové napätie: 220–240 V~ 50/60 Hz,  
0,2 A  
Trieda ochrany: II/□  
Druh ochrany: IP20

### LED modul (hlava stojanového svietidla):

LED: 2 x max. 15 W  
(celkovo 30 W)

### LED modul (lampa na čítanie):

LED: max. 3,6 W

### Lampa na čítanie:

Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti „F“.

### Hlava stojanového svietidla:

Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti „E“.

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



### **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom**

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svietidla. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.



### **VAROVANIE!**

Poškodené svietidlo predstavuje riziko ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.

- Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poškodené vonkajšie flexibilné vedenie tohto svietidla vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný odborník.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svietidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Pred montážou, demontážou, čistením, alebo ak svietidlo dlhší čas nepoužívate, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov ani do nich nestrkajte

žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



### **Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení**

#### **⚠️ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý osvetľovací prostriedok ohľadom prípadných poškodení. Svetidlo nemontujte s chybnými osvetľovacími prostriedkami. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.

#### **■ ⚠️ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE PLOCHY!**

Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.

- Neprikrývajte svetidlo resp. sieťovú zástrčku predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- Svetidlo nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.

#### **⚠️ POZOR!**

- Počas prevádzky nepozerajte z krátkej vzdialenosti do LED.
- Nepozerajte do LED pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Aby nedošlo k ohrozeniam, smie poškodený svetelný zdroj tohto výrobku vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovateľný odborník.



### **Takto postupujete správne**

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.

- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústredený alebo sa necítite dobre.
- Ak chcete svetidlo úplne odpojiť od zdroja prúdu, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

## **● Uvedenie do prevádzky**

### **● Montáž svetidla**

**Poznámka:** Počas montáže budete potrebovať pomoc druhej osoby.

**Poznámka:** Položte stojanové svetidlo počas montáže na mäkký podklad (deka a. i.), aby ste predišli poškodeniam.

**Poznámka:** Pri montáži dbajte na to, aby ste kábel súčasne pomaly viedli cez nohu stojana [6].

- Odstráňte transportné poistky [11] zo stojanovej tyče [2].
- Zasuňte časti rúrkového stojana [2] do seba a pevne ich zošróbujte.
- Opatrne vytiahnite sieťový kábel [9] z rúrkového stojana [2].
- Dbajte na to, aby sa pritom neprivilrel sieťový kábel [9], ktorý vedie cez rúrkový stojan [2].
- **Poznámka:** Dbajte na to, aby boli rúrkové stojany [2] čo možno najďalej zatočené, aby bola zaručená stabilita svetidla.
- Priskrutkujte rúrkový stojan [2] v smere hodinových ručičiek na nohu stojana [6].
- Pevne zdola priskrutkujte rúrkový stojan [2] tak, že pevne zatiahnete podložky a matice [7] pomocou náradia [8].

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste pevne držali rúrkový stojan [2] pri zaťahovaní matic [7].

**Poznámka:** Dbajte na to, aby sieťový kábel [9] ležal vo výreze v nohe stojana [6] určenom preň a aby nemohol byť stlačený.

- Vzpriamte stojanové svetidlo.
- Zaveďte sieťový kábel [9] v slučke do stojanovej tyče [2].
- Naskrutkujte hlavu lampy [1] v smere hodinových ručičiek na stojanovú tyč [2].

**Poznámka:** Uistite sa, že hlava lampy [1] je zaskrutkovaná čo najďalej.

- Spojte sieťovú zástrčku [10] so sieťovým káblom [9]. Sieťovú zástrčku [10] zastrčte do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov.

Vaše svetidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## ● Za-/vypnutie a stlmenie stojanového svetidla

- Raz sa dotknite dotykového tlačidla [12], aby ste zapli stojanové svetidlo. Ak chcete stojanové svetidlo vypnúť, počkajte aspoň 3 sekundy a znova sa krátko dotknite dotykového tlačidla [12].
- Dotykové tlačidlo [12] pracuje plynule. Držte dotykové tlačidlo [12] tak dlho stlačené, kým dosiahnete želanú jasnosť stojanového svetidla prostredníctvom redukovania resp. zvyšovania svietivosti.

**Poznámka:** Stojanové svetidlo disponuje funkciou pamäte. Ukladá posledný zvolený stupeň stlmenia. Pri ďalšom zapnutí svieti svetidlo v naposledy zvolenom stupni stlmenia.

## ● Za-/vypnutie a stlmenie lampy na čítanie

- Jedenkrát stlačte dotykové tlačidlo [5], aby ste zapli lampu na čítanie. Pre vypnutie lampy na čítanie počkajte aspoň 3 sekundy a znova sa krátko dotknite dotykového tlačidla [5].
- Dotykové tlačidlo [5] pracuje plynule. Držte dotykové tlačidlo [5] tak dlho stlačené, kým dosiahnete želaný jas lampy na čítanie prostredníctvom redukovania resp. zvyšovania svietivosti.

**Poznámka:** Lampa na čítanie disponuje funkciou pamäte. Ukladá posledný zvolený stupeň stlmenia. Pri ďalšom zapnutí svieti svetidlo v naposledy zvolenom stupni stlmenia.

## ● Nastavenie farby svetla (hlava stojanového svetidla/lampa na čítanie)

- Po zapnutí sa niekoľkokrát za sebou dotknite dotykového tlačidla (stojanové svetidlo) [12] alebo dotykového tlačidla (lampa na čítanie) [5], aby ste zmenili farbu svetla.

**Poznámka:** Môžete nastaviť farby svetla studená biela, neutrálna biela a teplá biela.

## ● Nasmerovanie svetidla

### ⚠ **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA NA HORÚCICH POVRCHOCH!**

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Rameno svetidla [3] lampy na čítanie ohnute do požadovanej polohy.

**Poznámka:** Dotiahnite upevňovaciu skrutku [3a], ak lampa na čítanie zmení svoju polohu. Potrebujete k tomu vhodný skrutkovač.

- Nakloňte obe strany hlavy stojanového svetidla [1] do požadovanej polohy.

## ● Údržba a čistenie

### ⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Sieťovú zástrčku [10] najprv vytiahnite zo zásuvky.

### ⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

### ⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svetidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť zastrčte sieťovú zástrčku [10] do zásuvky.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



FR

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. Vrámcí záručnej doby bezplatne odstránime všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14169902L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu

alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

## ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO

Tel.: +49 291/952 993-650

Fax: +49 291/952 993-109

E-mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)

[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Bezplatné servisné číslo:

Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

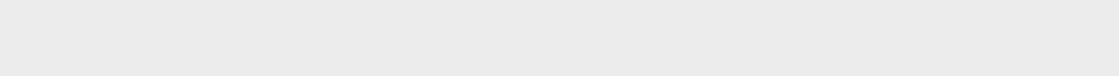
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459085\_2401) ako dôkaz o kúpe.

## ● Konformitné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

## ● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO



|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados</b>                 | Página 62 |
| <b>Introducción</b>                                      | Página 63 |
| Especificaciones de uso                                  | Página 63 |
| Volumen de suministro                                    | Página 63 |
| Descripción de los componentes                           | Página 63 |
| Características técnicas                                 | Página 64 |
| <b>Seguridad</b>                                         | Página 64 |
| Advertencias de seguridad                                | Página 64 |
| <b>Puesta en funcionamiento</b>                          | Página 65 |
| Cómo montar la lámpara                                   | Página 65 |
| Encender/apagar y regular la lámpara de pie              | Página 66 |
| Encender/apagar y regular la luz de lectura              | Página 66 |
| Ajustar el color de la luz (luz de techo/luz de lectura) | Página 66 |
| Orientación de la lámpara                                | Página 66 |
| <b>Mantenimiento y limpieza</b>                          | Página 66 |
| <b>Eliminación</b>                                       | Página 67 |
| <b>Garantía y servicio técnico</b>                       | Página 67 |
| Garantía                                                 | Página 67 |
| Dirección del servicio técnico                           | Página 67 |
| Declaración de conformidad                               | Página 67 |
| Fabricante                                               | Página 67 |

## Legenda de pictogramas utilizados

|                                                                                               |                                                                                                                                                                          |                                                                                              |                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | ¡Lea las instrucciones!                                                                                                                                                  |             | ¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!                                                                                                                                 |
| <br>A.C. a.c. | Corriente alterna<br>(tipo de corriente y de tensión)                                                                                                                    |             | ¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!                                                                                                                      |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hercio (frecuencia)                                                                                                                                                      |             | ¡Precaución frente a descargas eléctricas!<br>¡Peligro de muerte!                                                                                                                   |
| <b>W</b>                                                                                      | Vatio (potencia real)                                                                                                                                                    |             | Cómo proceder de forma segura                                                                                                                                                       |
|               | Clase de protección II                                                                                                                                                   |             | ¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!                                                                                                                 |
|               | Transformador de seguridad<br>resistente a cortocircuitos                                                                                                                |             | ¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!                                                                                                         |
|               | Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.                                                                                       |             | Dispositivo de funcionamiento independiente                                                                                                                                         |
| <b>tc</b>                                                                                     | Temperatura de la carcasa en el punto determinado                                                                                                                        | <br>c.c. CC | Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)                                                                                                                                 |
| <b>ta</b>                                                                                     | Temperatura ambiental                                                                                                                                                    |             | El embalaje está compuesto por papel 100 % reciclado.                                                                                                                               |
|               | Polaridad de la conexión                                                                                                                                                 | <b>IP20</b>                                                                                  | La lámpara cuenta con el grado de protección «IP20» y está diseñada únicamente para el uso en espacios interiores de domicilios privados. Sin protección contra la entrada de agua. |
| <b>V</b>                                                                                      | Voltio                                                                                                                                                                   | <b>SELV</b>                                                                                  | Tensión baja de seguridad                                                                                                                                                           |
|             | Para evitar peligros, si el foco de luz del producto se estropea, este deberá ser cambiado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equivalente. |           | La unidad de funcionamiento puede reemplazarse.                                                                                                                                     |
|             | Cartón ondulado                                                                                                                                                          |           | Polietileno (densidad baja)                                                                                                                                                         |
|             | Papel                                                                                                                                                                    |           | Cartón                                                                                                                                                                              |
|             | Tereftalato de polietileno                                                                                                                                               | <b>A</b>                                                                                     | Amperio                                                                                                                                                                             |

| Leyenda de pictogramas utilizados                                                             |                                                                                              |                                                                                   |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|               | La lámpara solo debe ponerse en funcionamiento con el alimentador «P130-24150» suministrado. |  | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de uso |
| <b>mA</b>                                                                                     | Miliamperio                                                                                  | <b>tc°</b>                                                                        | Punto de medición de la temperatura de la carcasa |
| <br>K         | Temperatura luminica en kelvin                                                               | <b>Ra/<br/>CRI</b>                                                                | Índice de reproducción cromática                  |
| <br><b>Lm</b> | Lumen                                                                                        |  | Regulable                                         |

## Lámpara led de pie

### ● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo aparato. Con su compra ha elegido un producto de gran calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones forman parte del producto y contienen información importante sobre su puesta en funcionamiento y uso. Tenga siempre en cuenta todas las advertencias de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe que la tensión es la adecuada y que todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo utilizar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio técnico. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y adjúntelas en caso de entregar el producto a otra persona.

### ● Especificaciones de uso



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto ha sido diseñado para un funcionamiento normal.

### ● Volumen de suministro

Después de desembalar el aparato, compruebe siempre que dispone de todo el contenido indicado y que el aparato se encuentra en perfecto estado.

- 1 lámpara de pie LED, modelo 14169902L
- 1 tubo vertical (2 piezas)
- 1 pie de apoyo
- 1 enchufe
- 1 herramienta
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

### ● Descripción de los componentes

- 1 Luz de techo
- 2 Tubo vertical
- 3 Brazo de la lámpara (luz de lectura)
- 3a Tornillo de fijación (luz de lectura)
- 4 Cabezal de lámpara (luz de lectura)
- 5 Botón táctil (luz de lectura)
- 6 Pie de apoyo
- 7 Tuerca
- 8 Herramienta
- 9 Cable de alimentación
- 10 Enchufe
- 11 Seguro para transporte
- 12 Botón táctil (lámpara de pie)

## ● Características técnicas

### Lámpara (incl. transformador enchufable):

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Modelo n.º:                | 14169902L        |
| Tensión de funcionamiento: | 230-240V ~ 50 Hz |
| Potencia nominal:          | máx. 38 W        |
| Clase de protección:       | II/□             |

### Fuente de alimentación:

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Tipo:                      | P130-24150                 |
| Tensión de funcionamiento: | 220-240V ~ 50/60 Hz, 0,2 A |
| Clase de protección:       | II/□                       |
| Tipo de protección:        | IP20                       |

### Módulo LED (luz de techo):

|      |                               |
|------|-------------------------------|
| LED: | 2 x máx. 15 W<br>(total 30 W) |
|------|-------------------------------|

### Módulo LED (luz de lectura):

|      |            |
|------|------------|
| LED: | máx. 3,6 W |
|------|------------|

### Luz de lectura:

Este producto contiene focos de luz de clase de eficiencia energética «F».

### Luz de techo:

Este producto contiene focos de luz de clase de eficiencia energética «E».

## ● Seguridad



### Advertencias de seguridad

¡La garantía no cubre los daños provocados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asume ninguna responsabilidad en caso de daños materiales o personales provocados por un uso inadecuado o la inobservancia de las instrucciones de seguridad!



### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin supervisión. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que su uso implica. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



### Evite peligros mortales por descarga eléctrica

- Antes de cada uso compruebe que la lámpara no esté dañada. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.



### ¡ADVERTENCIA!

Una lámpara dañada puede incluso provocar la muerte por descarga eléctrica. En caso de detectar daños, requerir reparaciones o surgir otros problemas en la lámpara, diríjase al centro de asistencia o a un técnico electricista.

- Para evitar peligros, el cable exterior flexible de esta lámpara deberá ser cambiado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equiparable.
- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del aparato (consultar «Características técnicas»).
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre antes de montar, desmontar, limpiar o cuando no vaya a utilizar la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado.

- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.



### **Evite riesgos de incendio y lesiones**

- ⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Compruebe el estado de cada bombilla nada más abrir el embalaje. No monte la lámpara con bombillas defectuosas. En ese caso, póngase en contacto con el servicio de mantenimiento para que lo sustituya.



### **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!**

- Asegúrese de que la lámpara está apagada y se ha enfriado antes de tocarla para evitar quemaduras. Las bombillas generan mucho calor en la zona del cabezal.
- No cubra la lámpara ni el enchufe con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Nunca deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia.

### **⚠ ¡ATENCIÓN!**

- Cuando la luz esté encendida, no mire al LED directamente a poca distancia.
- No observe el LED con un instrumento óptico (por ej., una lupa).
- Para evitar peligros, si el foco de luz del producto se estropea, este deberá ser cambiado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equivalente.



### **Cómo proceder de forma segura**

- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, el viento y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente la instalación del producto y dedíquele el tiempo suficiente. Antes de comenzar, ordene todas las piezas y asegúrese de que las tiene a mano junto con el resto de las herramientas o el material que necesite.

- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- Para cortar la corriente eléctrica completamente de la lámpara, deberá sacar el enchufe de la toma de corriente.

## **● Puesta en funcionamiento**

### **● Cómo montar la lámpara**

**Nota:** Se requiere una segunda persona para el montaje.

**Nota:** Coloque la lámpara de pie sobre una superficie blanda (por ej., una manta o similar) durante el montaje para evitar daños.

**Nota:** Durante el montaje, asegúrese de pasar lentamente el cable por el pie de apoyo [6] al mismo tiempo.

- Retire los seguros de transporte [11] del tubo vertical [2].
- Introduzca las partes del tubo vertical [2] una dentro de la otra y enrósquelas.
- Saque con cuidado el cable de alimentación [9] del tubo vertical [2].
- Asegúrese de que el cable de alimentación [9], que pasa por el tubo vertical [2], no quede enganchado.

**Nota:** Preste atención a que los tubos verticales [2] queden enroscados todo lo posible para garantizar la posición de la lámpara.

- Enrosque el tubo vertical [2] en el pie de apoyo [6] en el sentido de las agujas del reloj.
- Enrosque el tubo vertical [2] por debajo apretando la arandela y la tuerca [7] con ayuda de la herramienta [8].

**Nota:** Asegúrese de que el tubo vertical [2] queda bien sujeto mientras fija las tuercas [7].

**Nota:** Compruebe que el cable de alimentación [9] esté colocado en la cavidad provista para ello en el pie de apoyo [6] y que no quede aplastado.

- Coloque la lámpara de pie en posición vertical.

- Inserte el cable de red [9] formando un bucle en el tubo vertical [2].
- Enrosque el cabezal de la lámpara [1] en el tubo vertical [2] en el sentido de las agujas del reloj.  
**Nota:** preste atención a que el cabezal de la lámpara [1] quede enroscados todo lo posible.
- Conecte el enchufe [10] con el cable de alimentación [9]. Introduzca el enchufe [10] en una toma de corriente adecuada.

Su lámpara se encuentra ahora lista para el funcionamiento.

## ● Encender/apagar y regular la lámpara de pie

- Pulse una vez el botón táctil [12] para encender la lámpara de pie. Para apagar la lámpara de pie, espere al menos 3 segundos y vuelva a pulsar brevemente el botón táctil [12].
- El botón táctil [12] funciona de forma continua. Mantenga pulsado el botón táctil [12] hasta que la lámpara de pie alcance la claridad que desee reduciendo o aumentando la potencia de luz.  
**Nota:** La lámpara de pie cuenta con una función de memoria. Memoriza el último nivel de regulación establecido. Al volver a encender la lámpara, recuerda el último nivel de regulación establecido.

## ● Encender/apagar y regular la luz de lectura

- Pulse una vez el botón táctil [5] para encender la luz de lectura. Para apagar la luz de lectura, espere al menos 3 segundos y vuelva a pulsar brevemente el botón táctil [5].
- El botón táctil [5] funciona de forma continua. Mantenga pulsado el botón táctil [5] hasta que la luz de lectura alcance la claridad que desee reduciendo o aumentando la potencia de luz.  
**Nota:** La luz de lectura cuenta con una función de memoria. Memoriza el último nivel de regulación establecido. Al volver a encender la lámpara, recuerda el último nivel de regulación establecido.

## ● Ajustar el color de la luz (luz de techo/luz de lectura)

- Pulse el botón táctil (lámpara de pie) [12] o el botón táctil (luz de lectura) [5] varias veces una vez encendida para cambiar el color de la luz.  
**Nota:** El color de la luz puede ajustarse en blanco frío, blanco neutro y blanco cálido.

## ● Orientación de la lámpara

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

- En primer lugar, deje que la lámpara se enfríe completamente.
- Doble el brazo de la lámpara [3] de la luz de lectura hasta colocarlo en la posición deseada.  
**Nota:** Vuelva a apretar el tornillo de fijación [3a] si la luz de lectura cambia de posición. Para ello necesitará un destornillador apropiado.
- Incline ambos lados de la luz de techo [1] hasta la posición deseada.

## ● Mantenimiento y limpieza

### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [10] de la toma de corriente.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

En primer lugar, deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. La lámpara podría dañarse.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco sin pelusas.
- Introduzca nuevamente el enchufe [10] en la toma de corriente.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairemendeschets.fr](http://www.quefairemendeschets.fr)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● Garantía y servicio técnico

### ● Garantía

Este aparato cuenta con una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra. Este aparato ha sido meticulosamente fabricado y ha sido sometido a estrictos controles de calidad. Dentro del periodo de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el periodo de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de

servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14169902L.

Quedan excluidos de la garantía los daños producidos por un manejo incorrecto, por incumplimiento del manual de instrucciones o en caso de manipulación por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (por ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el periodo de garantía.

### ● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA  
Tlf.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
Correo  
electrónico: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Número gratuito del servicio técnico:  
Tlf.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

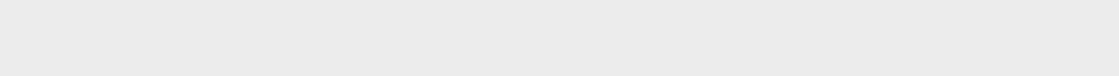
Por favor, para cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 459085\_2401) como justificante de compra.

### ● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante posee las declaraciones y documentos correspondientes.

### ● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
ALEMANIA



|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| <b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....          | Side 70 |
| <b>Indledning</b> .....                                 | Side 71 |
| Formålsbestemt anvendelse .....                         | Side 71 |
| Leverede dele .....                                     | Side 71 |
| Beskrivelse af de enkelte dele .....                    | Side 71 |
| Tekniske data.....                                      | Side 72 |
| <b>Sikkerhed</b> .....                                  | Side 72 |
| Sikkerhedshenvisninger.....                             | Side 72 |
| <b>Ibrugtagning</b> .....                               | Side 73 |
| Montering af lampe.....                                 | Side 73 |
| Tænd / sluk / dæmpning af uplight .....                 | Side 73 |
| Tænd / sluk / dæmpning af læselampe .....               | Side 74 |
| Indstilling af lysfarve (uplighthoved / læselampe)..... | Side 74 |
| Justering af lampen .....                               | Side 74 |
| <b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....               | Side 74 |
| <b>Bortskaffelse</b> .....                              | Side 74 |
| <b>Garanti og service</b> .....                         | Side 75 |
| Garanti .....                                           | Side 75 |
| Serviceadresse .....                                    | Side 75 |
| Konformitetserklæring .....                             | Side 75 |
| Producent.....                                          | Side 75 |

## De anvendte piktogrammers legende

|                                                                                               |                                                                                                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Læs anvisningerne!                                                                                                                                                     |    | Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!                                                                                                                    |
| <br>A.C. a.c. | Vekselspænding (strøm- og spændingsart)                                                                                                                                |    | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!                                                                                                             |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (frekvens)                                                                                                                                                       |    | Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!                                                                                                                       |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (aktiv effekt)                                                                                                                                                    |    | Sådan forholder du dig rigtigt                                                                                                                               |
|               | Beskyttelsesklasse II                                                                                                                                                  |    | Forsigtig! Forbrændingsfare gennem varme overflader!                                                                                                         |
|               | Kortslutningssikker sikkerhedstransformator                                                                                                                            |    | Bortskaf emballage og apparat miljørigtigt!                                                                                                                  |
|               | Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.                                                                                            |    | Uafhængigt driftsapparat                                                                                                                                     |
| <b>tc</b>                                                                                     | Kabinettemperatur ved angivet punkt                                                                                                                                    |    | Jævnspænding (strøm- og spændingsart)                                                                                                                        |
| <b>ta</b>                                                                                     | Omgivelsestemperatur                                                                                                                                                   |    | Emballagen består af 100 % genbrugspapir.                                                                                                                    |
|               | Strømtilslutningens polaritet                                                                                                                                          | <b>IP20</b>                                                                         | Denne lampe har beskyttelsesgraden "IP20" og er udelukkende beregnet til indendørs brug i private husholdninger. Ingen beskyttelse mod indtrængning af vand. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                   | <b>SELV</b>                                                                         | Sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding                                                                                                                   |
|             | For at undgå farer, må en beskadiget lyskilde fra dette produkt udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en lignende faguddannet person. |  | Driftsapparatet kan udskiftes.                                                                                                                               |
|             | Bølgepap                                                                                                                                                               |  | Polyætylen (lav densitet)                                                                                                                                    |
|             | Papir                                                                                                                                                                  |  | Pap                                                                                                                                                          |
|             | Polyethylenterephthalat                                                                                                                                                | <b>A</b>                                                                            | Ampere                                                                                                                                                       |

## De anvendte piktogrammers legende

|           |                                                                         |                    |                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|
|           | Lampen må kun benyttes med den medleverede strømforsyning "P130-24150". |                    | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger |
| <b>mA</b> | Milliampere                                                             | <b>tc°</b>         | Målepunkt for kabinettetemperatur             |
|           | Lystemperatur i kelvin                                                  | <b>Ra/<br/>CRI</b> | Farvegengivelsesindeks                        |
|           | Lumen                                                                   |                    | Kan dæmpes                                    |
| <b>Lm</b> |                                                                         |                    |                                               |

## LED uplight

### ● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontrol inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er til stede og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.

Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er kun beregnet til den normale drift.

### ● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, at leveringsomfanget er komplet og apparatet i en fejlfri tilstand.

- 1 LED-uplight, model 14169902L
- 1 standerrør (2 dele)
- 1 standerfod
- 1 strømstik
- 1 værktøj
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Uplighthoved
- 2 Standerrør
- 3 Lampearml (læselampe)
- 3a Fastgørelsesskrue (læselampe)
- 4 Lampehoved (læselampe)
- 5 Touch-knap (læselampe)
- 6 Standerfod
- 7 Møtrik
- 8 Værktøj
- 9 Strømledning
- 10 Strømstik
- 11 Transportsikring
- 12 Touch-knap (uplight-lampe)

## ● Tekniske data

### Lampe (inkl. stiktransformator):

Modelnummer.: 14169902L  
Driftsspænding: 230–240 V~ 50 Hz  
Nominel effekt: maks. 38 W  
Beskyttelsesklasse: II/□

### Strømforsyning:

Type: P130-24150  
Driftsspænding: 220–240 V~ 50/60 Hz,  
0,2 A  
Beskyttelsesklasse: II/□  
Beskyttelsesart: IP20

### LED-modul (uplighthoved):

LED: 2 x maks. 15 W (i alt 30 W)

### LED-modul (læselampe):

LED: maks. 3,6 W

### Læselampe:

Dette produkt indeholder lyskilder i energifektivitetsklasse F.

### Uplighthoved:

Dette produkt indeholder lyskilder i energifektivitetsklasse E.

## ● Sikkerhed



### Sikkerhedshenvisninger

Ved skader, som forårsages af en ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garanti-kravet! Vi påtager os intet ansvar for følgeskader! For materielle skader eller personskader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller en ikke-overholdelse af sikkerhedshenvisningerne, påtager vi os intet ansvar!

■



**⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



### Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Kontroller lampen inden hver brug for eventuelle skader. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.



### ADVARSEL!

En beskadiget lampe betyder livsfare gennem elektrisk stød. Henvend dig ved beskadigelser, reparationer og andre problemer med lampen til et servicested eller en faguddannet elektriker.

- For at undgå farer, må denne lampes ydre fleksible ledning udelukkende udskiftes af producenten, hans servicerepræsentant eller en sammenlignelig fagperson.
- Kontroller inden brugen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med lampens påkrævede driftsspænding (se "Tekniske data").
- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Træk altid strømskiktet inden monteringen, demonteringen, rengøringen eller, når du ikke bruger lampen i længere tid, ud af stikkontakten.
- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem. Denne slags indgreb udgør en livsfare gennem elektrisk stød.



### Undgå fare for brand og tilskadekomst



### FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!

Kontroller umiddelbart efter udpakningen hver

lyskilde for beskadigelser. Monter ikke lampen med defekte lyskilder. Ret i givet fald henvendelse til servicestedet med henblik på ombytning.



### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE Gennem VARME OVERFLADER!**

Sørg for at lampen er slukket og afkølet, inden du rører ved produktet for at undgå forbrændinger. Lyskilder udvikler stor varme i lampehovedets omgivelser.

- Tildæk ikke lampen eller strømstikket med genstande. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.
- Lad lampen under drift ikke være uden opsyn.

### **⚠ OBS!**

- Se ved drift ikke ind i LED'en fra kort afstand.
- Betragt ikke LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- For at undgå farer må en beskadiget lyskilde fra dette produkt udelukkende udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en lignende faguddannet person.



### **Sådan forholder du dig rigtigt**

- Monter lampen således, at den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Forbered monteringen omhyggeligt og giv dig god tid. Læg alle enkeltdele og yderligere nødvendigt værktøj eller materiale inden monteringen overskueligt og tilgængeligt til rette.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug hele tiden din sunde fornuft. Monter ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.
- For at fjerne lampen fuldstændigt fra strømforsyningen, skal strømstikket fjernes fra stikkontakten.

## ● **Ibrugtagning**

### ● **Montering af lampe**

**Bemærk:** Ved monteringen har du brug for en yderligere person.

**Bemærk:** Læg uplightet under monteringen på et blødt underlag (tæppe e.l.), for at undgå beskadigelser.

**Bemærk:** Vær ved monteringen opmærksom på, at du samtidigt trækker ledningen langsomt gennem standerfoden [6].

- Fjern transportsikringen [11] fra standerrøret [2].
- Sæt delene af standerrøret [2] ind i hinanden og skru dem fast.
- Træk strømledningen [9] forsigtigt ud af standerrøret [2].
- Vær opmærksom på at strømledningen [9], der føres gennem standerrøret [2], ikke klemmes fast.

**Bemærk:** Sørg for at standerrørene [2] skrues helt ind i gevindet, for at garantere lampens sikre stand.

- Skru standerrøret [2] med uret fast på standerfoden [6].
- Skru standerrøret [2] fast nedefra, ved at stramme underlagsskiverne og møtrikken [7] med værktøjet [8].

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at du holder standerrøret [2] fast ved fastspændingen af møtrikken [7].

**Bemærk:** Vær opmærksom på, at strømledningen [9] ligger i den dertil beregnede fordybning i standerfoden [6] og ikke kan blive klemt.

- Stil uplightet oprejst.
- Før strømledningen [9] i en løkke ind i standerrøret [2].
- Skru lampehovedet [1] fast på standerrøret [2] med uret.

**Bemærk:** Sørg for at lampehovedet [1] skrues helt ind i gevindet.

- Forbind strømstikket [10] med strømledningen [9]. Sæt strømstikket [10] i en forskriftsmæssig installeret stikkontakt.

Nu er lampen klar til brug.

### ● **Tænd/sluk/dæmpning af uplight**

- Rør én gang ved touch-knappen [12], for at tænde for uplight-lampen. For at slukke for

uplight-lampen, skal du vente i mindst 3 sekunder, og derefter igen kort røre ved touch-knappen [12].

- Touch-knappen [12] fungerer trinløst. Hold touch-knappen [12] trykket, indtil du har opnået den ønskede lysstyrke på uplight-lampen, ved at reducere eller øge lysstyrken.

**Bemærk:** Uplightet har en memory-funktion. Den lagrer det dæmpningstrin, der blev valgt til sidst. Ved den næste tænding af lampen, anvendes det sidst valgte dæmpningstrin.

## ● Tænd/sluk/dæmpning af læselampe

- Berør touch-knappen [5] en gang, for at tænde for læselampen. For at slukke for læselampen, skal du vente i mindst 3 sekunder og derefter igen berøre touch-knappen [5].
- Touch-knappen [5] fungerer trinløst. Hold touch-knappen [5] trykket, indtil du har opnået den ønskede lysstyrke på læselampen ved at reducere eller øge lysstyrken.

**Bemærk:** Læselampen har en memory-funktion. Den lagrer det dæmpningstrin, der blev valgt til sidst. Ved den næste tænding af lampen, anvendes det sidst valgte dæmpningstrin.

## ● Indstilling af lysfarve (uplighthoved/læselampe)

- Rør ved touch-knappen (uplight-lampen) [12] eller rør ved touch-knappen (læselampen) [5] flere gange efter hinanden efter tænding, for at skifte lysfarven.

**Bemærk:** Du kan indstille lysfarverne kold hvid / neutral hvid/varm hvid.

## ● Justering af lampen

### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

Lad i første omgang lampen afkøle fuldstændigt.

- Bøj lampearmen [3] af læselampen i den ønskede position.

**Bemærk:** Efterspænd fastgørelsesskruen [3a], hvis læselampen ændrer sin position. Hertil skal du bruge en egnet skruetrækker.

- Bøj de to sider af uplighthovedet [1] i den ønskede position.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Træk først strømstikket [10] ud af stikkontakten.

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda sænkes ned i vand.

### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

Lad i første omgang lampen afkøle fuldstændigt.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Brug en tør, fnugfri klud til rengøringen.
- Sæt igen strømstikket [10] ind i stikkontakten.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Garanti og service**

### ● **Garanti**

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Inden for garantiperioden afhjælper vi alle materiale- eller produktionsfejl omkostningsfrit. Skulle der alligevel vise sig mangler i løbet af garantitiden, bedes du sende apparatet til den angivne serviceadresse under angivelse af følgende modelnummer: 14169902L.

Garantien dækker ikke skader som følge af ukorrekt håndtering, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller et indgreb foretaget af uautoriserede personer samt sliddele (som f.eks. pærer). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

### ● **Serviceadresse**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND  
Tlf.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-mail: [kundeservice@briloner.com](mailto:kundeservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)



Gratis servicenummer:  
Tlf.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

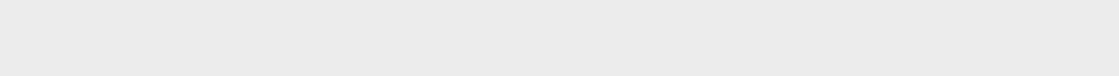
Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 459085\_2401) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

## ● **Konformitetserklæring**

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

## ● **Producent**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND



|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....                                  | Pagina 78 |
| <b>Introduzione</b> .....                                                        | Pagina 79 |
| Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....                                      | Pagina 79 |
| Contenuto della confezione.....                                                  | Pagina 79 |
| Descrizione dei componenti.....                                                  | Pagina 79 |
| Specifiche tecniche.....                                                         | Pagina 80 |
| <b>Sicurezza</b> .....                                                           | Pagina 80 |
| Avvertenze in materia di sicurezza.....                                          | Pagina 80 |
| <b>Messa in funzione</b> .....                                                   | Pagina 81 |
| Montaggio della lampada.....                                                     | Pagina 81 |
| Accensione / spegnimento e regolazione della piantana.....                       | Pagina 82 |
| Accensione / spegnimento e regolazione della luce di lettura.....                | Pagina 82 |
| Impostazione del colore della luce (testa della piantana / luce di lettura)..... | Pagina 82 |
| Orientamento della lampada.....                                                  | Pagina 82 |
| <b>Manutenzione e pulizia</b> .....                                              | Pagina 82 |
| <b>Smaltimento</b> .....                                                         | Pagina 83 |
| <b>Garanzia e assistenza</b> .....                                               | Pagina 83 |
| Garanzia.....                                                                    | Pagina 83 |
| Indirizzo assistenza clienti.....                                                | Pagina 83 |
| Dichiarazione di conformità.....                                                 | Pagina 84 |
| Produttore.....                                                                  | Pagina 84 |

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                              |                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Leggere le avvertenze!                                                                                                                                                                                 |             | Pericolo di morte e di lesioni per neonati e bambini!                                                                                                                               |
| <br>A.C. a.c. | Tensione alternata (tipo di corrente e di tensione)                                                                                                                                                    |             | Osservare le precauzioni e le indicazioni in materia di sicurezza!                                                                                                                  |
| <b>Hz</b>                                                                                     | Hertz (frequenza)                                                                                                                                                                                      |             | Attenzione: rischio di folgorazione! Pericolo di morte!                                                                                                                             |
| <b>W</b>                                                                                      | Watt (potenza attiva)                                                                                                                                                                                  |             | Come procedere correttamente                                                                                                                                                        |
|               | Classe di isolamento II                                                                                                                                                                                |             | Attenzione! Pericolo di ustione a causa di superfici bollenti!                                                                                                                      |
|               | Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito                                                                                                                                                          |             | Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo ecocompatibile!                                                                                                                     |
|               | Questa lampada è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi.                                                                                                              |             | Dispositivo a funzionamento indipendente                                                                                                                                            |
| <b>tc</b>                                                                                     | Temperatura alloggiamento nel punto indicato                                                                                                                                                           | <br>d.c. DC | Tensione continua (tipo di corrente e di tensione)                                                                                                                                  |
| <b>ta</b>                                                                                     | Temperatura dell'ambiente                                                                                                                                                                              |             | La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.                                                                                                                              |
|               | Polarità della connessione di rete                                                                                                                                                                     | <b>IP20</b>                                                                                  | Questa lampada possiede il grado di protezione "IP20" ed è destinata esclusivamente all'utilizzo privato e in ambienti interni. Nessuna protezione contro la penetrazione di acqua. |
| <b>V</b>                                                                                      | Volt                                                                                                                                                                                                   | <b>SELV</b>                                                                                  | Bassissima tensione di sicurezza                                                                                                                                                    |
|             | Per evitare pericoli, la fonte luminosa di questo prodotto, se danneggiata, deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo. |           | Il dispositivo di funzionamento è sostituibile.                                                                                                                                     |
|             | Cartone ondulato                                                                                                                                                                                       |           | Polietilene (bassa densità)                                                                                                                                                         |
|             | Carta                                                                                                                                                                                                  |           | Cartone                                                                                                                                                                             |
|             | Polietilene tereftalato                                                                                                                                                                                | <b>A</b>                                                                                     | Ampere                                                                                                                                                                              |

| Legenda dei pittogrammi utilizzati                                                            |                                                                                           |                                                                                   |                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|               | La lampada deve essere utilizzata esclusivamente con l'alimentatore fornito "P130-24150". |  | Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso              |
| <b>mA</b>                                                                                     | Milliampere                                                                               | <b>tc°</b>                                                                        | Punto di misurazione della temperatura dell'alloggiamento |
| <br><b>K</b>  | Temperatura luce in gradi Kelvin                                                          | <b>Ra/ CRI</b>                                                                    | Indice di resa cromatica                                  |
| <br><b>Lm</b> | Lumen                                                                                     |  | Luminosità regolabile                                     |

## Piantana a LED

### ● Introduzione



Ci complimentiamo con Voi per aver scelto questo dispositivo. Con questo acquisto avete selezionato un prodotto di alta qualità. Si prega di leggere interamente e attentamente questo manuale d'istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Questo manuale è parte integrante del prodotto e contiene importanti indicazioni circa l'attivazione e l'utilizzo del prodotto. Osservare sempre tutte le avvertenze in materia di sicurezza. Prima dell'attivazione, controllare che sia disponibile la tensione elettrica necessaria e che tutti i componenti siano stati montati correttamente. In caso di domande o dubbi circa l'utilizzo del dispositivo, contattare il proprio rivenditore oppure il centro di assistenza. Conservare con cura questo manuale e consegnarlo eventualmente a terzi insieme al prodotto.

### ● Utilizzo secondo la destinazione d'uso



Questa lampada è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni, asciutti e chiusi. Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è destinato a un utilizzo normale.

### ● Contenuto della confezione

Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare immediatamente che la fornitura sia completa e il dispositivo in perfette condizioni.

- 1 lampada proiettore LED, modello 14169902L
- 1 stelo (in 2 parti)
- 1 base di appoggio
- 1 spina elettrica
- 1 attrezzo
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

### ● Descrizione dei componenti

- 1 Testa della plafoniera
- 2 Stelo
- 3 Braccio della lampada (luce di lettura)
- 3a Vite di fissaggio (luce di lettura)
- 4 Testa della lampada (luce di lettura)
- 5 Tasto Touch (luce di lettura)
- 6 Piede di supporto
- 7 Dado
- 8 Attrezzo
- 9 Cavo di alimentazione
- 10 Spina elettrica
- 11 Sicura per il trasporto
- 12 Tasto touch (piantana)

## ● Specifiche tecniche

### Lampada (incl. trasformatore a spina):

Modello n°: 14169902L  
Tensione di funzionamento: 230-240 V ~ 50 Hz  
Potenza nominale: max. 38 W  
Classe di protezione: II/□

### Alimentatore:

Tipo: P130-24150  
Tensione di funzionamento: 220-240 V ~  
50/60 Hz, 0,2 A  
Classe di protezione: II/□  
Grado di protezione: IP20

### Modulo LED (testa della piantana):

LED: 2 x max. 15 W  
(totale 30 W)

### Modulo LED (lampada da lettura):

LED: max. 3,6 W

### Luce di lettura:

Questo prodotto include fonti luminose con classe di efficienza energetica "F".

### Testa della plafoniera:

Questo prodotto include fonti luminose con classe di efficienza energetica "E".

## ● Sicurezza



### Avvertenze in materia di sicurezza

Il diritto di garanzia decade in caso di danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale di istruzioni per l'uso! Si declina ogni responsabilità per danni indiretti! Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inosservanza delle avvertenze in materia di sicurezza!

■



**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocare il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del dispositivo e quindi se consapevoli dei potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con questo dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.



### Evitare situazioni che espongono a pericolo di morte per folgorazione

- Prima di ogni utilizzo verificare che la lampada non sia danneggiata. Non utilizzare mai la lampada se si individuano segni di danneggiamento.
- ⚠ **ATTENZIONE!**  
Una lampada danneggiata può esporre a pericolo di morte per folgorazione. In caso di danni, necessità di riparazione o altri problemi nell'utilizzo della lampada, rivolgersi al centro assistenza o a un elettricista.
- Per evitare pericoli, il cavo flessibile esterno di questa lampada, se danneggiato, può essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.
- Prima dell'uso assicurarsi che la tensione di rete presente coincida con la tensione di esercizio necessaria per il funzionamento della lampada (vedi „Specifiche tecniche“).
- Evitare assolutamente che la lampada entri in contatto con acqua o altri liquidi.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica prima del montaggio, dello smontaggio, della pulizia o quando la lampada resta inutilizzata per molto tempo.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo possono portare a morte per folgorazione.



## Prevenire il rischio di incendio e lesioni

### ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!**

Dopo aver aperto la confezione, verificare immediatamente che non vi siano lampadine danneggiate. Non montare la lampada con lampadine guaste. In tal caso, mettersi in contatto con il centro assistenza per la sostituzione.

### ■ **ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI MOLTO CALDE!**

Per evitare ustioni, assicurarsi che la lampada sia spenta e si sia raffreddata prima di toccarla. Le lampadine sono molto calde in corrispondenza della testa della lampada.

- Non coprire la lampada o la spina elettrica con oggetti. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non lasciare la lampada incustodita quando in funzione.

### ⚠ **ATTENZIONE!**

- Non guardare i LED a una distanza ravvicinata durante l'utilizzo.
- Non esaminare i LED con strumenti ottici (ad es. con una lente di ingrandimento).
- Per evitare pericoli, la fonte luminosa di questo prodotto, se danneggiata, deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal centro di assistenza autorizzato o da personale tecnico analogo.



## Come procedere correttamente

- Montare la lampada in modo tale che sia protetta da umidità e sporcizia.
- Preparare con cura il montaggio e prendersi tutto il tempo necessario. Disporre in modo ordinato e a portata di mano tutti i componenti ed eventuali attrezzi o materiali necessari.
- Prestare sempre la massima attenzione! Stare sempre attenti a quel che si fa e procedere sempre con prudenza. Non montare in nessun caso la lampada se non si è concentrati o non ci si sente bene.

- Per disconnettere completamente la lampada dall'elettricità, la spina deve essere rimossa dalla presa elettrica.

## ● **Messa in funzione**

### ● **Montaggio della lampada**

**Nota:** per il montaggio è necessaria una seconda persona.

**Nota:** durante il montaggio collocare la piantana su una superficie morbida (coperta o simili) per evitare danneggiamenti.

**Nota:** durante il montaggio far attenzione a tirare contemporaneamente e lentamente il cavo tramite la base di appoggio [6].

- Rimuovere le sicure per il trasporto [11] dallo stelo [2].
- Inserire i componenti dello stelo [2] l'uno nell'altro e avvitarli saldamente.
- Estrarre con attenzione il cavo di alimentazione [9] dallo stelo [2].
- Accertarsi che il cavo di alimentazione [9] che passa attraverso lo stelo [2] non rimanga incastrato.
- **Nota:** per garantire stabilità alla lampada assicurarsi che i componenti dello stelo [2] vengano avvitati il più possibile.
- Montare lo stelo [2] avvitandolo in senso orario nella base di appoggio [6].
- Avvitare saldamente lo stelo [2] da sotto, serrando le rondelle e il dado [7] per mezzo dell'attrezzo [8].

**Nota:** fare attenzione a tener fermo lo stelo [2] mentre si avvita il dado [7].

**Nota:** assicurarsi che il cavo di alimentazione [9] si trovi nell'apposita fessura sulla base di appoggio [6] e che non vi sia pericolo di comprimerlo.

- Posizionare la piantana in posizione eretta.
- Inserire il cavo di rete [9] in un'asola dello stelo [2].
- Avvitare la testa della lampada [1] in senso orario sullo stelo [2].

**Nota:** assicurarsi che la testa della lampada [1] sia serrata il più possibile.

- Collegare la spina elettrica [10] al cavo di alimentazione [9]. Inserire la spina elettrica [10] in una presa installata a norma.

La lampada è pronta per l'uso.

## ● Accensione/spegnimento e regolazione della piantana

- Premere il tasto touch [12] una volta per accendere la piantana. Per spegnere la piantana attendere almeno 3 secondi e ripremere brevemente il tasto touch [12].
- Il tasto touch [12] funziona in modo continuo. Tenere premuto il tasto touch [12] fino a raggiungere il livello di luminosità della piantana desiderato, riducendo o aumentando la potenza luminosa.

**Nota:** la piantana dispone di una funzione Memory. Questa funzione memorizza l'ultimo grado di luminosità selezionato. Alla successiva accensione la lampada si illumina in base all'ultimo grado di luminosità impostato.

## ● Accensione/spegnimento e regolazione della luce di lettura

- Premere il tasto Touch [5] una volta per accendere la luce di lettura. Per spegnere la luce di lettura attendere almeno 3 secondi e ripremere brevemente il tasto Touch [5].
- Il tasto Touch [5] funziona in modo continuo. Tenere premuto il tasto Touch [5] fino a raggiungere il livello di luminosità della luce di lettura desiderato, riducendo o aumentando la potenza luminosa.

**Nota:** la luce di lettura dispone di una funzione Memory. Questa funzione memorizza l'ultimo grado di luminosità selezionato. Alla successiva accensione la lampada si illumina in base all'ultimo grado di luminosità impostato.

## ● Impostazione del colore della luce (testa della piantana/luce di lettura)

- Dopo l'accensione premere il tasto touch (piantana) [12] o toccare il tasto touch (luce di lettura) [5] più volte di seguito per cambiare il colore della luce.

**Nota:** è possibile regolare la luce come bianca fredda, bianca neutra e bianca calda.

## ● Orientamento della lampada

### ⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!**

Lasciar raffreddare completamente la lampada.

- Piegare il braccio [3] della luce di lettura nella posizione desiderata.

**Nota:** serrare la vite di fissaggio [3a] secondo necessità se la luce di lettura cambia posizione. Per questa operazione utilizzare un cacciavite adatto.

- Inclinare entrambi i lati della testa della piantana [1] nella posizione desiderata.

## ● Manutenzione e pulizia

### ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

Per prima cosa, staccare la spina elettrica [10] dalla presa.

### ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**

Per motivi di sicurezza, la lampada non deve mai essere pulita con acqua o altri liquidi e per nessun motivo essere immersa in acqua.

### ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI MOLTO CALDE!**

Lasciar prima raffreddare completamente la lampada.

- Non utilizzare solventi, benzina o simili per evitare danneggiamenti alla lampada.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di lanugine.
- Reinserire la spina elettrica [10] nella presa.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

Points de collecte sur [www.qualitebriloner.com](http://www.qualitebriloner.com)  
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !



FR  
A DÉPOSER  
EN MÉTIÈRE  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTE

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● Garanzia e assistenza

### ● Garanzia

Al dispositivo viene applicata una garanzia di 36 mesi a partire dalla data di acquisto. Il dispositivo è stato prodotto secondo accurati standard di produzione ed è stato sottoposto a rigorosi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia offriamo risoluzione gratuita di qualunque problema legato a difetti di materiale o di fabbrica. Qualora tuttavia si

dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14169902L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da un uso improprio, da una mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da un intervento da parte di personale non autorizzato, oltre ai componenti soggetti ad usura (come ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### ● Indirizzo assistenza clienti

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
Email: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Servizio gratuito di assistenza:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459085\_2401) come prova d'acquisto.

## ● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto rispetta i requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione relativa sono depositate presso il produttore.

## ● Produttore

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANIA

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> ..... | Oldal 86 |
|--------------------------------------------------------|----------|

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| <b>Bevezető</b> .....           | Oldal 87 |
| Rendeltetésszerű használat..... | Oldal 87 |
| A csomag tartalma.....          | Oldal 87 |
| Alkatrészleírás.....            | Oldal 87 |
| Műszaki adatok.....             | Oldal 87 |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| <b>Biztonság</b> .....     | Oldal 88 |
| Biztonsági tudnivalók..... | Oldal 88 |

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Üzembe helyezés</b> .....                                         | Oldal 89 |
| A lámpa összeszerelése.....                                          | Oldal 89 |
| A felfelé világító lámpa be-/kikapcsolása és halványítása.....       | Oldal 90 |
| Az olvasólámpa be-/kikapcsolása és halványítása.....                 | Oldal 90 |
| A fényszín beállítása (felfelé világító lámpafej / olvasólámpa)..... | Oldal 90 |
| A lámpa beállítása.....                                              | Oldal 90 |

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| <b>Karbantartás és tisztítás</b> ..... | Oldal 90 |
|----------------------------------------|----------|

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| <b>Mentesítés</b> ..... | Oldal 90 |
|-------------------------|----------|

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| <b>Garancia és szerviz</b> ..... | Oldal 91 |
| Garancia.....                    | Oldal 91 |
| Szerviz címe.....                | Oldal 91 |
| Megfelelőségi nyilatkozat.....   | Oldal 91 |
| Gyártó.....                      | Oldal 91 |

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

|               |                                                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                               |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Olvasza el az utasításokat!                                                                                                                          |             | Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!                                                                                                    |
| <br>A.C. a.c. | Váltakozó feszültség (áram- és feszültségnem)                                                                                                        |             | Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!                                                                                                       |
| <b>Hz</b>     | Hertz (frekvencia)                                                                                                                                   |             | Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn!<br>Életveszély!                                                                                                         |
| <b>W</b>      | Watt (effektív teljesítmény)                                                                                                                         |             | Így jár el helyesen                                                                                                                                           |
|               | Érintésvédelmi osztály II.                                                                                                                           |             | Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!                                                                                                    |
|               | Rövidzárlatbiztos Biztonsági transzformátor                                                                                                          |             | A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!                                                                                             |
|               | Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.                                                             |             | Független vezérlőegység                                                                                                                                       |
| <b>tc</b>     | Burkolat hőmérséklete a megadott ponton                                                                                                              | <br>d.c. DC | Egyenáram (áram- és feszültségfajta)                                                                                                                          |
| <b>ta</b>     | Környezeti hőmérséklet                                                                                                                               |             | A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.                                                                                                         |
|               | A hálózati csatlakozó polaritása                                                                                                                     | <b>IP20</b> | Ez a lámpa „IP20” védeettségi fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült. Víz behatolása ellen nem védett. |
| <b>V</b>      | Volt                                                                                                                                                 | <b>SELV</b> | Biztonsági törpefeszültség                                                                                                                                    |
|               | Veszélyek elkerülése érdekében a jelen termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonló szakember cserélheti ki. |             | A vezérlőegység cserélhető.                                                                                                                                   |
|               | Hullámkarton                                                                                                                                         |             | Polietilén (alacsony sűrűségű)                                                                                                                                |
|               | Papír                                                                                                                                                |             | Karton                                                                                                                                                        |
|               | Polietilén-tereftalát                                                                                                                                | <b>A</b>    | Amper                                                                                                                                                         |
|               | Ez a lámpa csak a mellékelt „P130-24150” hálózati tápegységgel üzemeltethető.                                                                        |             | Biztonsági tudnivalók<br>Kezelési utasítások                                                                                                                  |

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

|                                                                                               |                           |                                                                                   |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>mA</b>                                                                                     | Milliamper                | <b>tc°</b>                                                                        | A burkolat hőmérsékletének mérési pontja |
| <br><b>K</b>  | Fényhőmérséklet Kelvinben | <b>Ra/<br/>CRI</b>                                                                | Színvisszaadási index                    |
| <br><b>Lm</b> | Lumen                     |  | Szabályozható fényerő                    |

## LED állólámpa

### ● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.

Az eszköz csak magánháztartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket normál használatra szánták.

### ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint az eszköz kifogástalan állapotát.

- 1 LED-es felfelé világító lámpa, modell: 14169902L
- 1 állványcső (2 részes)
- 1 lámpatalp
- 1 hálózati csatlakozódugó
- 1 szerszám
- 1 összeszerelési- és használati útmutató

### ● Alkatrészleírás

- |    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 1  | lámpafej                            |
| 2  | állványcső                          |
| 3  | lámpakar (olvasólámpa)              |
| 3a | rögzítőcsavar (olvasólámpa)         |
| 4  | lámpafej (olvasólámpa)              |
| 5  | érintőgomb (olvasólámpa)            |
| 6  | lámpatalp                           |
| 7  | anya                                |
| 8  | szerszám                            |
| 9  | hálózati vezeték                    |
| 10 | hálózati csatlakozódugó             |
| 11 | szállítási biztosíték               |
| 12 | érintőgomb (felfelé világító lámpa) |

### ● Műszaki adatok

#### Lámpa (csatlakozó transzformátorral):

- Modell-sz.: 14169902L  
 Üzemi feszültség: 230-240V~ 50Hz  
 Névleges teljesítmény: max. 38W  
 II. érintésvédelmi osztály: II/□

## Hálózati tápegység:

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Típus:                  | P130-24150                 |
| Üzemi feszültség:       | 220–240V~ 50/60Hz,<br>0,2A |
| Érintésvédelmi osztály: | II/□                       |
| Védettségi fokozat:     | IP20                       |

## LED-es modul (felfelé világító lámpafej):

|      |                                  |
|------|----------------------------------|
| LED: | 2 x max. 15 W<br>(összesen 30 W) |
|------|----------------------------------|

## LED-es modul (olvasólámpa):

|      |            |
|------|------------|
| LED: | max. 3,6 W |
|------|------------|

## Olvasólámpa:

Ez a termék „F” energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz.

## Felfelé világító lámpafej:

Ez a termék „E” energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz.

## ● Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

### ■ **FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyerekeket a terméktől.

- Az eszközt 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet

mellett, illetve az eszköz biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyerekek nem játszhatnak az eszközzel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



### Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg a lámpát esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.



### FIGYELMEZTETÉS!

A sérült lámpa áramütés általi életveszélyt jelent.

A lámpa sérüléseivel, javításokkal vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanyszerelőhöz.

- Veszélyek elkerülése érdekében a lámpa megromlott külső rugalmas vezetéket kizárólag a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy egy hasonló szakember cserélheti ki.
- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Feltétlenül kerülje a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Össze- és szétszereléskor, tisztítás előtt, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a lámpát, mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.



### Kerülje el a tűz- és sérülésveszélyt



### VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizzen minden izzót károsodások szempontjából. Ne szerelje fel a lámpát meghibásodott izzókkal. Ebben az esetben forduljon a szervizhez a csere miatt.



## VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve a lámpa, mielőtt megérinti. Az izzók a lámpafej területén erős hőt fejlesztenek.

- Ne takarja le a lámpát, illetve a hálózati csatlakozódugót semmilyen tárggyal. A túlzott hőtermelés tűz keletkezéséhez vezethet.
- Ne hagyja a lámpát üzemelés közben felügyelet nélkül.

## FIGYELEM!

- Üzemelés közben ne nézzen közelről a LED-be.
- Ne nézzen optikai eszközzel (pl. nagyítóval) a LED-be.
- Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.



## Igy jár el helyesen

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészét és szükséges szerszámot vagy anyagot készítson elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Legyen folyamatosan körültekintő! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen ne szerelje össze a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.
- A lámpa áramforrásról történő teljes leválasztásához ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

## ● Üzembe helyezés

### ● A lámpa összeszerelése

**Tudnivaló:** A szereléshez egy további személyre lesz szüksége.

**Tudnivaló:** Helyezze a felfelé világító lámpát puha felületre (takaróra vagy hasonlóra) a szerelés során, hogy elkerülje a sérüléseket.

**Tudnivaló:** Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a vezetéket egyidejűleg lassan húzza keresztül a lámpatalpon [6].

- Vegye ki a szállítási biztosítékokat [11] az állványcsőből [2].
- Dugja egymásba az állványcső [2] részeit, és szorosan húzza meg azokat.
- Óvatosan húzza ki a hálózati vezetéket [9] az állványcsőből [2].
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati vezeték [9], amely az állványcsővön [2] halad keresztül, ne legyen beszorulva.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a lámpa biztos állásához az állványcsőveket [2] amennyire csak lehet becsavarja.

- Csavarozza az állványcsővet [2] a lámpatalpba [6].
- Alulról húzza meg szorosan az állványcsővet [2] úgy, hogy szorosan meghúzza az alátétkorongokat és az anyát [7] a szerszám [8] segítségével.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy szorosan tartsa az állványcsővet [2] az anya [7] meghúzása során.

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték [9] a lámpatalp [6] erre szolgáló mélyedéseiben legyen, és szoruljon be.

- Állítsa fel függőlegesen a felfelé világító lámpát.
- Egy hurokban tolja be a hálózati vezetéket [9] az állványcsőbe [2].

- Csavarja a lámpafejet [1] az óramutató járásával megegyező irányba az állványcsőre [2].

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a lámpafejet [1] annyira becsavarja, amennyire csak lehetséges.

- Kösse össze a hálózati csatlakozódugót [10] a hálózati vezetékkel [9]. Dugja a hálózati csatlakozódugót [10] egy előírászerűen felszerelt konnektorbá.

A lámpája most üzemkés.

## ● A felfelé világító lámpa be-/kikapcsolása és halványítása

- A felfelé világító lámpa bekapcsolásához nyomja meg egyszer az érintógombot [12]. A felfelé világító lámpa kikapcsolásához várjon legalább 3 másodpercet, majd érintse meg ismét röviden az érintógombot [12].
- Az érintógomb [12] fokozatmentesen működik. Tartsa addig megnyomva az érintógombot [12], amíg el nem éri a felfelé világító lámpa kívánt világosságát a fényerő csökkentésével, illetve növelésével.

**Tudnivaló:** A felfelé világító lámpa memória funkcióval rendelkezik. Ez elmenti az utoljára kiválasztott fényerő-fokozatot. Ismételt bekapcsoláskor a lámpa az utoljára kiválasztott fényerő-fokozattal világít.

## ● Az olvasólámpa be-/kikapcsolása és halványítása

- Az olvasólámpa bekapcsolásához érintse meg egyszer az érintógombot [5]. Az olvasólámpa kikapcsolásához várjon legalább 3 másodpercet, majd nyomja meg ismét röviden az érintógombot [5].
- Az érintógombot [5] fokozatmentesen működik. Tartsa addig megnyomva az érintógombot [5], amíg el nem éri az olvasólámpa kívánt világosságát a fényerő csökkentésével, illetve növelésével.

**Tudnivaló:** Az olvasólámpa memória funkcióval rendelkezik. Ez elmenti az utoljára kiválasztott fényerő-fokozatot. Ismételt bekapcsoláskor a lámpa az utoljára kiválasztott fényerő-fokozattal világít.

## ● A fényszín beállítása (felfelé világító lámpafej/olvasólámpa)

- A fényszín változtatásához a bekapcsolás után nyomja meg az érintógombot (felfelé világító lámpa) [12], ill. nyomja meg az érintógombot (olvasólámpa) [5] többször egymás után.

**Tudnivaló:** Hideg fehér, semleges fehér és meleg fehér fényszíneket tud beállítani.

## ● A lámpa beállítása

### ⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Hagyja előbb a lámpát teljesen lehűlni.

- Hajlítsa az olvasólámpa lámpakarját [3] a kívánt helyzetbe.

**Tudnivaló:** Húzza meg a rögzítőcsavart [3a], ha elállítódik a lámpa helyzete. Ehhez egy megfelelő csavarhúzóra van szüksége.

- Hajlítsa a felfelé világító lámpafejet [1] a kívánt helyzetbe.

## ● Karbantartás és tisztítás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Előbb húzza ki a hálózati csatlakozódugót [10] a konnektorból.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy vízbe meríteni.

### ⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Hagyja előbb a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Ez esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Dugja vissza a hálózati csatlakozódugót [10] a konnektorbá.

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR  
ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE + NOTICE



FR  
Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent



A DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairemeschede.ch/fr](http://www.quefairemeschede.ch/fr)  
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● Garancia és szerviz

### ● Garancia

Erre az eszközre Ön a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. Az eszközt gondosan gyártották és alapos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciális idő alatt minden anyag- és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szerviz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14169902L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a fogyóeszközök (mint pl. az izzók). A garanciális teljesítés a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja meg.

### ● Szerviz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-mail: [kundenservice@briloner.com](mailto:kundenservice@briloner.com)  
[www.briloner.com](http://www.briloner.com)

FR

Ingyenes hívható szerviz:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 459085\_2401**

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459085\_2401) a vásárlás tényének igazolására.

### ● Megfelelőségi nyilatkozat C C

Ez a termék megfelel az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőség bizonyított. Az erre vonatkozó nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

### ● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY



Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk állása:  
04/2024 · Ident.-No.: 14169902L042024-8

---



IAN 459085\_2401

8 